



A P E N D I C E
D E L A S D O N A C I O N E S
 HECHAS A LA ORDEN
D E C A L A T R A V A,
Y B U L A S
 DE CONFIRMACION DE ELLA,
ESCRITURA PRIMERA.

DONACION, QUE EL REY DON SANCHO EL DESEADO hizo al Santo Abad Raymundo, y à sus Monges, y successores, de la Villa, y Castillo de Calatrava, con sus terminos, para defenderla de los Moros, su fecha en Almazàn por Enero del año de 1158. Está en el Archivo del Sacto Convento de Calatrava, en el Caxon primero, numero primero.

IN Nomine Sanctæ Trinitatis, Patris, & Filii, & Spiritus Sancti, quæ à cunctis Fidelibus in unitate collitur, & adoratur: Quoniam Regiæ clementia dignitatis ad hoc debet sollicitè semper intendere, ut Omnipotenti Deo (in cujus manu corda Regum esse dignoscuntur) valeat sine intermissione placere, & ei studeat pia intentione servire, sine quo nec Regnum potest obtinere terrenum, nec acquirere sempiternum. Quapropter ego Rex sanctus, Dei gratia, Domini Alphonsti bonæ memoriæ Illustris Hispaniarum Imperatoris filius, Divino munere inspirante, facio chartam donationis, & textum scripturæ in perpetuum valiturum, Deo, & Beatæ Mariæ, & Sanctæ Congregationi Cisterciensi, & vobis Domino Raymundo Abbati Sanctæ Mariæ de Fitero, & omnibus fratribus vestris, tam presentibus, quàm futuris, de villa, quæ vocatur Calatrava, ut habeatis, & possideatis eam mancipatam, liberam, ac quietam, jure hereditario deinceps in perpetuum, & defendatis eam à Paganis, inimicis Crucis Christi suo, ac nostro adjutorio. Ita inquam do vobis, & concedo eam, cum suis terminis, & montibus, terris, aquis, pratis, ac pascuis, ingressibus, & regressibus, & cum omnibus directuris eidem villæ pertinentibus, ut habeatis, & possideatis eam pro hereditate (ut diximus) vos, & posteri omnes quicumque Ordinis vestri fuerint, & ibi, Deo servire voluerint deinceps in perpetuum. Et hoc facio vobis pro amore Dei, & salute animæ meæ, & Parentum meorum, & ut Deus per vos honoretur, & Christianæ Religio dilatetur, & ut Regnum nostrum augmentum sui, & protectionem vestro Omnipotenti Deo gratissimo) famulatu recipiat. Si quis hoc nostrum factum divino munere inchoatum, & donationem ausu temerario infringere voluerit, sit maledictus, & excommunicatus, & cum Juda proditore Domini in inferno damnatus, & hoc meum factum semper maneat firmum. Facta charta in Almazàn sub Era M.CXCVI,

menſe Januario, anno quo Dominus Alphonſus famoſiſſimus Hiſpaniarum Imperator obiit: Rege Sanctio de Navarra exiſtente vaſſallo Domini Regis. Ego Rex Sanctius hanc chartam, quam fieri juſſi, ſigillo proprio roboro, & confirmo. Rex Sanctius de Navarra, confirmat. Comes Almericus, confirmat. Guterrius Fernandez Potestas in Caſtella, confirmat. Comes Vela de Navarra, confirmat. Comes Lupus Alferiz Regis, confirmat. Comes Gonſalvus, Major domus Regis, confirmat. Sanctius Didaci, confirmat. Petrus Ximenez Texena Lucroniam, confirmat. Fortum Lopez de Soria, confirmat. Gonzalez Rodriguez, confirmat. Gundi ſalvus de Marañon, confirmat. Joannes Totetanus Archiepiſcopus, & Hiſpaniarum Primas, confirmat. Raymundus Palentinus Epifcopus, confirmat. Petrus Burgenſis Epifcopus, confirmat. Celebrurus Seguntinus Epifcopus, confirmat. Joannes Oxomenſis Epifcopus, confirmat. Rodericus Calaguxitanus Epifcopus, confirmat. Martinus Pelaez Domini Regis Notarius, Bernardo Palentino Archidiacono exiſtente Chancellerio ſcripſit.

LA MISMA DONACION TRADUCIDA.

EN el nombre de la Santifſima Trinidad, Padre, Hijo, y Eſpiritu Santo, que de todos los Fieles en unidad es reverenciada, y adorada. Porque la clemencia de la dignidad Real ſiempre debe tener intento, con ſolicitud de agradar à Dios todo poderoso ſin ceſſar, en cuya mano ſe ſabe eſtán los corazones de los Reyes, y poner diligencia para ſer vir con piadoſa intencion al miſmo Dios, ſin el qual, ni puede alcanzar el Reyno de la tierra, ni adquirir el ſempiterno. Por tanto, yo el Rey D. Sancho, por la gracia de Dios, hijo del ſeñor D. Alonſo, Iluſtre Emperador de las Eſpañas, de buena memoria (por divina inſpiracion) hago Carta de donacion, y texto de Eſcritura, para ſiempre valedero, à Dios, y à la Bienaventurada Virgen Maria, y à la Santa Congregacion del Ciſter, y à vos D. Raymundo, Abad de Santa Maria de Fitero, y à todos vueſtros Frayles, aſi preſentes, como por venir, de la Villa que ſe llama de Calatrava, para que la tengais, y poſſeais horra, libre, y pacifica, por juro de heredad, deſde ahora para ſiempre, y la defendais de los Paganos, enenigos de la Cruz de Chriſto, con ſu favor, y nueſtro. Y digo, que os la doy con ſus Terminos, Montés, Tierras, Aguas, Prados, y Paſtos, entradas, y ſalidas, y con todos los derechos pertenecientes à la dicha Villa, para que la tengais, y poſſeais por juro de heredad (como tenemos dicho) vos, y todos vueſtros ſucceſſores, que fueren de vueſtra Orden, y quiſieren ſervir à Dios alli para ſiempre; y eſto hago por amor de Dios, y ſalvacion de mi anima, y de mis padres, y porque Dios por vosotros ſea reverenciado, y la Chriſtiana Religion ſea ampliada, y nueſtro Reyno reciba aumento, y amparo con vueſtro ſervicio agradable à Dios todo poderoso. Si alguno con atrevimiento temerario, quebrantar quiere eſte nueſtro hecho (que fue comenzado por ordenacion de Dios) ò eſta donacion, ſea maldito, y decomulgado, y con Judas, vendedor del Señor, ſea en el Infierno condenado, y eſte mi hecho ſiempre permanezca firme. Hecha la Carta en Almazan en la Era de M. CXCVI, en el mes de Enero, el año que murio el famoſiſſimo ſeñor D. Alonſo, Emperador de las Eſpañas, ſiendo vaſſallo del ſeñor Rey el Rey D. Sancho de Navarra. Yo el Rey D. Sancho, robro, y confirmo eſta Carta con mi proprio ſello, la qual yo mande eſcribir. El Rey D. Sancho de Navarra, confirma. El Conde Malrich, confirma. Gutierre Fernandez, Potestad en Caſtilla, confirma. El Conde Vela de Navarra, confirma. El Conde Lope, Alferiz del Rey, confirma. El Conde Gonzalo, Mayordomo del Rey, confirma. Sancho Diaz, confirma. Pedro Ximenez, que tiene à Logroño, confirma. Fortum Lopez de Soria, confirma. Gonzalo Rodriguez, confirma. Gonzalo de Marañon, confirma. Juan, Arzobifpo de Toledo, y Primado de las Eſpañas, confirma. Raymundo, Obiſpo de Palencia, confirma. Pedro, Obiſpo de Burgos, confirma. Cerebruno, Obiſpo de Siguenza, confirma. Juan, Obiſpo de Oſma, confirma. Rodrigo, Obiſpo de Calahorra, confirma. Martin Pelaez, Notario del ſeñor Rey la eſcribio, ſiendo Chanciller Bernardo, Arcediano de Palencia.

ESCRITURA II.

CONFIRMACION DE LA DONACION ANTECEDENTE DEL REY DON SANCHE el Descado, por su hijo el Rey Don Alonso el Noveno, en que se distinguen los terminos que tiene la Orden, con el Castillo de Calatrava, su fecha en Toledo à 21. de Septiembre año 1188. Está en el Archivo del Sacro Convento de Calatrava, Caxon 10. numero 61.

Quoniam ea, que à Regibus fiunt, scripto firmantur, ne temporum diuturnitate oblivioni tradantur; idcirco presentibus notum sit, ac futuris, quod ego Aldephonsus Dei gratia, Rex Castellæ, & Toleti, una cum uxore mea Regina Alienor, & cum filia mea Infantisa Berengaria, intuitu pietatis, & Christianitatis debito, in ejus præsidium, & defensionem, facio cartham donationis, & concessionis, & stabilitatis Deo, & Calatravenfi Ordini, Militiæ ad Exaltationem Fidei, & Infidelium opressionem institutæ, & vobis Domno Nunioni ejusdem Militiæ instanti Magistro, vestrisque successoribus, & fratribus prædictæ Militiæ presentibus, & futuris, in perpetuum valituram. Concedo itaque vobis pariter, & confirmo, donationem illam, videlicet Calatravam, quam Pater meus Rex Sanctius olim dedit fratribus vestri Ordinis, tam presentibus, quam subsequenter, totam ex integro cum ingressibus, & egressibus, & cum omnibus pertinentiis, & directuris, & cum terminis suis. Sunt ergo isti termini, quos ego Rex Aldephonsus dono, & concedo, & assigno vobis Domno Nunioni instanti Magistro, & fratribus prædictæ Militiæ, tam presentibus, quam futuris, videlicet de Navis, quæ dicuntur Comitissæ, sicut vadit illa Serra, quæ dicitur del Puerto del Muradal, & sicut vadit Serra ad Buñalame, & intrat rectè ad Xandolam, ad Peñam quæ dicitur del Barco, & sicut descendunt aquæ de Valle majori, ad caput del Pinar, & vadit rectè ad Castellum quod dicitur Murgabal, & sicut vadit ad Guadamoram, & inde procedit ad caput de los Almadenros, quod est inter Rivum Guadarmès, & Guadamoram, & descendit ad caput de Guizo, quod est super el Villar de Sancta Maria in extrema parte del Encinar del Pedroch, & sicut vadit inferius circa Castellum Sanctæ Euphemie, & inde vadit ad Mestas rectè ad locum ubi intrat Rivus de Alcudia, & Rivus de Gargantiel in Rivum de Guadarmès, & inde vadit subtus Almaden de Chilon ad focem de Estera rectè ad caput, quod dicitur de Agudo, ad vadum ficus de Estemellis, & per caminum quod vadit per Spinam, quæ dicitur Canis, & inde vadit ad portum de Alfobet, usque ad Serram, quæ dicitur de Orgaz. Hos inquam terminos dono, & concedo vobis Domno Nunioni sæpè dicto Magistro vestrisque successoribus, necnon, & Fratribus prædictæ Militiæ, ad populandum, & Montagandum, & ad nutriendum ganados vestros, cum Almadenibus, qui ibi fiunt, & ultra terminos istos in antea undique contra Sarracenos de cætero, adjuvante Deo, acquirere, vel populare, aut defendere quolibet modo potueritis, seu etiam Castellum aliquod à Sarracenis quolibet modo acquirere potueritis, illud cum terminis suis vobis concedo perpetuis temporibus possidendum. Præterea do vobis, & concedo totum portaticum de omnibus arrequis, & de omnibus aliis rebus quæ de Toletò exeunt, vel de aliis locis, vel transeunt per Calatravam, vel per terminos supra scriptos, quocumque vadant, vel undecumque veniant; tam in eundo, quam redeundo, dent vobis totum Portaticum, sicut dant in Toletò. Mando etiam, ut si aliqui Milites tres talegas, vel amplius in Villa vestra fecerint, sint undecumque voluerint omnem quintam vobis, absque contradictione aliqua tribuat; & si aliquis homo Alvarram, undecumque fuerit milles, vel pedes cum guardia venerit, mando ut ibi det quintam suam. Et hoc totum concedo, statuo, roboro, & confirmo, pro amore Dei, & pro animabus parentum meorum, & salute propria, & pro delictorum meorum venia consequenda. Si quis verò hujus meæ donationis, & concessionis paginam rumpere, vel diminuerè, aut possessiones vestras violenter intrare, aut portaticum à vobis, vel à vestris accipere præsumpserit, iram

Dei Omnipotentis plenarie incurrat, & insuper Regie parte mille libras auri purissimi in coto persolvat, & damnum quod vobis intulerit, duplicatum restituat. Facta cartha apud Toletum X. Kalend. Octob. Era M. CC. XXVI. Et ego Rex Aldephonsus regnans in Castella, & Toletum hanc cartham, quam fieri mandavi maxu propria reboro, & confirmo. Gundisalvus Tolet. Eccles. Archiepisc. & Hispaniarum Primas, conf. Joannes Conchens. Episc. conf. Martinus Burgerfis Episcopus, confirm. Gundisalus Secebiensis Episcopus, conf. Martinus Segontinus Episcopus, confirm. Dominicus Abulensis Episcopus, confirm. Comes Petrus, confirm. Comes Ferrandas, confirm. Comes Garfia, confirm. Petrus Roderici de Castro, confirm. Guterius Roderici, confirm. Ordonius Garfia, confirm. Egidius Gomez, confirm. Guillermus Gonzalviz, confirm. Lop. Diaz Merinus Regis in Castella, confirm. Rodericus Gutierrez, Majordomus Curie Regis, confirm. Didacus Lupi de Faro Alferiz Regis, confirm. Magister Michael Domini Regis Notarius, Gutierro Roderici existente Cancellario, scripsit.

LA MISMA CONFIRMACION TRADUCIDA.

PORQUE aquellas cosas, que por los Reyes se hacen, se fortalecen con Escritura, para que en el espacio de los tiempos no se entreguen al olvido. Por tanto, notorio sea à los presentes, y venideros, como yo Don Alfonso, por la gracia de Dios, Rey de Castilla, y de Toledo, juntamente con mi muger la Reyna Doña Leonor, y con mi hija la Infanta Doña Berenguela, por el respeto debido de piedad, y Christianidad, en amparo, y defensa de ella, hago carta de donacion, y concession, y estabilidad, à Dios, y à la Orden de Calatrava, Cavalleria instituida para Exaltacion de la Fe, y opresion de los Infieles, y à vos Don Nuño, Maestre presente de la misma Cavalleria, y à vuestros sucesores, y Freyles de la susodicha Cavalleria, presentes, y por venir, para siempre valdadera. Concedo, pues, à vosotros, y juntamente confirmo, conviene à saber, aquella donacion de Calatrava, que mi padre el Rey Don Sancho, antes de ahora, diò à los Freyles de vuestra Orden, así à los presentes, como à los que succediessen, toda enteramente, con entradas, y salidas, y con todas sus pertenencias, y derechos, y con sus terminos; estos en conclusion son los terminos, que yo el Rey Don Alonso doy, y concedo à vos Don Nuño, presente Maestre, y à los Freyles de la susodicha Cavalleria, así presentes, como venideros; conviene à saber, desde las Navas, que se dicen de la Condesa, como va aquella Sierra, que se dice del Puerto del Muradal, y como va la Sierra hasta Burialame, y entra derechamente hasta Xandola, à la peña que se dice del Barco, y como baxan las aguas de Villamayor à la cabeza del Pinar, y va derechamente al Castillo, que se dice Murgabal, y como va à Guadamora, y de alli passa à la cabeza de los Almadenes, que està entre el Rio Guadarmès, y Guadamora, y baxa à la cabeza de Guijo, que està sobre el Villar de Santa Maria en la ultima parte del Encinar del Pedroche, y como va abaxo junto al Castillo de Santa Eufemia, y de alli va à las Mestas derechamente, hasta el sitio donde entra el Rio de Alcudia; y el Rio de Gargantiel en el Rio de Guadarmès, y de alli va por debaxo del Almaden de Chillon, à la Hoz de Estera derechamente, à la cabeza que se llama de Agudo, al vado de la Higuera de Eltemellas, y por el camino que va por Espina, que dicen del Perro, y de alli va al Puerto de Alfofet, hasta la Sierra que se llama de Orgáz. Estos terminos digo que doy, y concedo à vos Don Nuño sobre dicho Maestre, y à vuestros sucesores, y tambien à los Freyles de la dicha Cavalleria, para poblar, y plantar de monte, y para criar vuestros ganados, con los Almadenes que alli se hacen: y demás de estos terminos, de ahi adelante por todas las partes los que contra los Moros pudieredes en alguna manera, con la ayuda de Dios, adquirir, poblar, ò defender, ò tambien qualquier Castillo, que de qualquier manera podais ganar de los Moros, os le concedo con sus terminos, para poseerlo perpetuamente. Demás de esto os doy, y concedo todo el portazgo de todas las requas, y de todas las otras cosas que salen de Toledo, ò de otras partes, ò passan por Calatrava, ò por los terminos sobredichos de qualquier parte, que vayan, ò vengán, así yendo, como bolviendo, os paguen todo el portazgo, como lo pagan en Toledo. Tambien mando, que si algunos Soldados, sean de donde quisieren, hicieren tres talegas, ò mas en vuestra Villa, os paguen el quinto, sin alguna contradiccion; y si algun hombre..... de donde quiera que sea, ò Soldado, ò Peon, viniere con guarda, mando, que ahi pague el

el quinto. Y todo esto lo concedo, instituyo, robo, y confirmo, por amor de Dios, y por las animas de mis padres, y por mi salud, y por conseguir perdon de mis pecados. Pero si alguno presumiere, ò intentare romper, ò disminuir el instrumento de esta mi donacion, y concession, ò entrar violentamente en vuestras posesiones, ò cobrar de vos, ò de los vuestros portazgo, incurra plenariamente en la ira de Dios todo poderoso; y demás de esto pague en pena à la Camara, ò Fisco mil libras de finissimo oro, y à vosotros restituya doblado el daño, que huviere hecho. Hecha la carta en Toledo à los diez de las Kalendas de Octubre, Era M.CC.XXVI. Y yo el Rey D. Alfonso, Reynando en Castilla, y Toledo, con mi mano propia robo, y confirmo esta Carta, que mandè hacer. Gonzalo, Arzobispo de Toledo, y Primado de las Españas, confirma. Martin, Obispo de Burgos, confirma. Gonzalo, Obispo de Segovia, confirma. Juan, Obispo de Cuenca, confirma. Martin, Obispo de Sigüenza, confirma. Domingo, Obispo de Avila, confirma. El Conde Pedro, confirma. El Conde Ferrando, confirma. El Conde Garcia, confirma. Pedro Rodriguez de Castro, confirma. Gutierre Rodriguez, confirma. Ordoño Garcia, confirma. Gil Gomez, confirma. Guillermo Gonzalez, confirma. Lope Diaz, Merino del Rey en Castilla, confirma. Rodrigo Gutierrez, Mayordomo de la Corte del Rey, confirma. Diego Lopez de Haro, Alferez del Rey, confirma. El Maestro Miguel, Notario del señor Rey, siendo Canciller Gutierre Rodriguez, la escribió.

ESCRITURA III.

PRIMERA BULA DE CONFIRMACION DE LA ORDEN DE CALATRAVA, concedida por el Sumo Pontifice Alexandro III. en 25. de Septiembre de 1164. à Don Garcia, primero Maestre de la Orden, y à sus Freyles. Está en el Archivo del Sacro Convento de Calatrava, Caxon 1. num. 3.

Alexander, Episcopus, servus servorum Dei. Dilectis filiis Garciae Magistro, & Fratris de Calatrava, tam presentibus, quam futuris, secundum Ordinem Cisterciensium fratrum viventibus in perpetuum. Justis potentium desideriis, facili nos convenit impertiri consensura, & vota quae à rationis tramite non discordant, effectum sunt prosequente complenda. Eapropter dilecti in Domino filii, vestris justis postulationibus, grato concurrentes assensu, praefatum locum de Calatrava, in quo ad serviendum Deo, divino estis obsequio mancipati, sub Beati Petri, & nostra protectione suscepimus, & praesentis scripti patrocinio communitimus. Institutionem verò, quam dilecti filii N. Abbas, & Fratres Cistercienses, in eodem loco fecisse noscuntur, videlicet, ut Ordinem eorum firmiter servaretis, & Militaribus armis accinti contra Saracenos, ad ipsius loci defensionem viriliter pugnaretis, nos ratam habentes, devotioni vestrae auctoritate Apostolica, confirmamus: statuentes, ut quascumque possessiones, quaecumque bona iam locus in praesentiarum justè, & Canonice possidet, aut in futurum concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum, oblatione Fidelium, seu justis aliis modis, praestante Domino poterit adipisci, firma vobis, vestrisque successoribus, & illibata permaneant. Praeterea ea quae de victu, & vestitu vestro praedicti Abbas, & Fratres Cistercienses, & universum Capitulum ejusdem Ordinis, à vobis tenenda sanxerunt, vobis auctoritate Apostolica confirmamus. Ita siquidem statutum est, quod lineis in femoralibus tantum vobis uti licebit: tunicas ad equitandum idoneas habebitis; pelliceas quoque agninas, sed breves: mantella agninis forrati; & capas, & scapulare probabitu Religionis. Vestiti, & cincti dormietis, & in refectorio, & in dormitorio, & in coquina, jure silentium tenebitis: sumopere autem cavebitis ne in qualicumque veste, aut superfluitatis argui, aut curiositatis notari possitis. Sint ergo panes vestri in colore, & crassitudine, praedictorum fratrum similes. Tribus vero in hebdomada diebus, id est Feria tertia, quinta, & Dominica, cum praecipuis diebus festis carnis vesci licebit, uno tantum ferculo, & unius generis, quantum ad carnes pertinet, contenti eritis; & ad mensam ubique silentium tenebitis. Insuper statutum est, ut nulli Cisterciensis Ordinis liceat, quemcumque Fratrum vestrorum recipere, absque assensu vestro; sed, & vos erga Fratres eorum, eadem lege tenebimini. Cum autem ad aliquam Abbatiam Ordinis Cisterciensis

veneritis, quoniam consuetudinem illorum minus novistis, non in Conventu, sed in Hospitiis, honestè, & charitativè, & quanto familiarius fieri poterit, recipiemini. In jeuniis eandem observantiam tenebitis, sicut conversi illorum. Capellanos in domo vestra professos sicut suos prædicti Fratres in bono Ordinis recipiunt. Sanè laborum vestrorum quorum propriis manibus, aut sumptibus collitis, sive de nutrimentis animalium vestrorum, nullus à vobis Decimas, aut Primitias, exigere præsumat. Prohibemus autem, ut nulli fratrum vestrorum post factam in eodem loco professionem, absque totius Congregationis assensu, liceat de loco illo discedere; discedentem verò absque communi litterarum cautione, nullus audeat retinere. Decernimus ergo, ut nulli omninò hominum liceat jam dictum locum temere perturbare, aut ejus possessiones auferre, vel oblatas retinere, minuere, seu quibuslibet vexationibus fatigare, illibata omnia, & integra conserventur eorum pro quorum gubernatione, ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis pro futura, salva Sedis Apostolica auctoritate. Si qua igitur in futurum Ecclesiastica, secularisve persona, hanc constitutionis nostræ paginam, sciens, contra eam temere venire tentaverit, secundo, tertiove commonita, nisi præsumptionem suam congrua satisfactione correxerit, potestatis honorisque sui, dignitate careat, reamque se in Divino judicio existere de perpetrata iniquitate, cognoscat, & à Sacratissimo corpore, & sanguine Dei, & Domini Nostri Jesu Christi quatenus, & hic fructum bonæ actionis percipiant, & apud strictum Judicem præmia æternæ pacis inveniat, Amen. Dat. Senonis per manum Hermani Sancti Roman. Ecclesiæ Subdiaconi, & Notarii, 7. Kalend. Octobr. Inditione 13, Pontificatus verò Domini Alexandri Papa III. ann. 6.

LA MISMA BULA TRADUCIDA

Alexandro, Obispo, Siervo de los siervos de Dios. A los amados Hijos Garcia, Maestre, y Freyles de Calatrava, presentes, y por venir, que viven segun la Orden del Cister, perpetuamente. A los deseos justos de los que algo nos piden, conviene dar nuestro consentimiento facilmente, y deben tener cumplimiento con efecto aquellas cosas, que no se apartan del camino de la razon. Por lo qual, amados hijos en el Señor, à vuestras justas peticiones condescendiendo con alegre voluntad, el dicho Lugar de Calatrava, en el qual, para servir à Dios estais dedicados à su Divino Culto, le recibimos debaxo de la proteccion de San Pedro, y San Pablo, y nuestra, y con la ayuda, y patrocinio de las presentes letras, y escrito confirmamos: Y la institucion, que los amados Hijos el Abad N. y Freyles del Cister, para el dicho Lugar hicieron (conviene à saber, que guardéis su orden firmemente, y ceñidos de armas de hombres Militares contra los Moros, por la defension del dicho Lugar peleariades.) Nosotros, teniendola por firme, y buena, la confirmamos por autoridad Apostolica, conforme à vuestra devocion, y pedimiento. Ordenando, que qualesquier posesiones, y bienes, que el dicho Lugar, justa, y canonicamente posee, ò en lo venidero por concession de Pontifices, merced de Reyes, y Principes, y oblacion de Fieles, ò por otros justos modos, mediante Dios, podrá adquirir, os sean firmes, y estables à vosotros, y à vuestros successores. Otro si, todas aquellas cosas, que acerca de vuestra comida, y vestidos, el sobredicho Abad, y Freyles del Cister, y todo el Capitulo de la misma Orden os han mandado guardar reglamente, por autoridad Apostolica las confirmamos. Y lo que ordenaron fuè, que solamente en los paños menores os fuesse licito usar lienzo, y que traxessedes tunicas idoneas para andar à cavallo, y que pudisedes traer ropas de corderinas, con que sean cortas, y mantos aforrados en ellas, y capas, y un escapulario por Habito de Religion, vestidos, y ceñidos, dormireis. Y en el Oratorio, Refectorio, Dormitorio, y Cocina, continuo silencio guardareis. Y guardareis de que en ninguna de vuestras vestiduras podais ser notados de superfluidad, ò curiosidad. Por tanto, los paños de vuestros vestidos sean en color, y grossor semejante à los de dichos Freyles. Tendreis licencia de comer carne tres dias en la semana, Martes, Jueves, y Domingos, con mas las fiestas principales; y comiendo carne, os contentareis con un solo plato de ella, y de un solo genero de carne. A la mesa, en todo lugar guardareis silencio. Y ordenaron demás de esto, que à ninguno de la Orden del Cister sea licito recibir en su Orden à alguno de los

Los vuestros, sin vuestro consentimiento. Mas tambien vosotros guardareis la misma ley con ellos: y quando fuerdes a alguna Abadia de la Orden del Cister, porque no conocéis bien sus costumbres, seréis recibidos, no en el Convento, sino en la Hospederia, honesta, y caritativamente, y lo mas familiarmente que ser pudiere. En los ayunos la misma observancia tendréis, que tienen los Conventos de su Orden. A los Capellanes professos en vuestra Casa, reciben los dichos Frayles como suyos a la participacion de su Orden. Item, que de vuestras haciendas (las que por vuestras manos, o a vuestras expensas labraredes) y de la crianza de vuestros ganados, ninguno osse llevar Diezmos, o Primicias: Y vedamos, que a ninguno de vuestros Freyles, despues de haver hecho en el dicho Lugar profesion, sea licito, sin consentimiento de toda vuestra Congregacion, salir de él: Y si saliere sin testimonio patente de vuestras letras, ninguno osse retenerlo. Y ordenamos tambien, que a ningun hombre sea licito perturbar atrevidamente el dicho Lugar, o quitar las posesiones, o bienes de él, o quitarlas, retenerlas, disminuiras, o con otras vexaciones, o molestias fatigaros, sino que todas las dichas cosas entetas, y salvas se os conserven para el uso, y aprovechamiento de aquellos, para quien fueron diputadas, salva la autoridad de la Sede Apostolica. Si alguna persona en lo venidero, Ecclesiastica, o Seglar, contra esta nuestra carta de Constitucion, a sabiendas, y osadamente venir atentare; y segunda, y tercera vez amonestada, no enmendare su atrevimiento con satisfaccion bastante, carezca del poder, honra, y dignidad, que tuviere, y conozcasse ser culpada en el Divino juicio, por haver cometido este mal, y sea aghena de la Comunion del Sacratissimo Cuerpo, y Sangre de Jesu-Christo nuestro Dios, Señor, y Redemptor; y en el juicio final a rigoroso castigo sea sujeto. Mas a todos los que el dicho Lugar sus derechos guardaren, sea la paz de N. Señor Jesu-Christo, en tal manera, que aca reciban el fruto de su buena obra; y delante del Justo Juez hallen galardón de paz eterna, Amen. Yo Alexandro, Obispo de la Catholica Iglesia. Yo Uvaldo, Obispo de Hostia. Yo Bernardo, Obispo Pertuense, y de Santa Rufina. Yo Galtero, Obispo Albanense. Yo Uvaldo, Presbytero Cardenal de Santa Cruz en Jerusalem. Yo Enrico, Presbytero Cardenal de los Santos Nereo, y Archileo. Yo Juan, Presbytero Cardenal de Santa Anastasia. Yo Alberto, Presbytero Cardenal de San Laurencio en Lucina. Yo Guillelmo, Presbytero Cardenal de San Pedro Advincula. Yo Jacinto, Diacono Cardenal de Santa Maria en Cosmedin. Yo Obdo, Diacono Cardenal de San Nicolas en la Carcel Tuliana. Yo Boso, Diacono Cardenal de San Cosme, y S. Damian. Yo Manfredo, Cardenal de S. Jorge al Vellochino de Oro. Fue fecha, y escrita en Senon por mano de Hermano Subdiacono, Notario de la Santa Iglesia Romana, a los 25. de Septiembre, en la Indicion 13. de la Encarnacion del Señor de 1164. en el sexto año del Pontificado del Señor Papa Alexandro Tercero.

E S C R I T U R A IV.

SEGUNDA BULA DE CONFIRMACION DE LA ORDEN DE CALATRAVA, concedida por el Sumo Pontifice Gregorio Octavo, a 4. de Noviembre de 1187. primero de su Pontificado, a Don Nuño Perez de Quiñones, quarto Maestre de la Orden, y a sus Freyles. Está en el Archivo del Sacro Convento de Calatrava.

Caxon 1. num. 5.

Gregorius, Episcopus, servus servorum Dei. Dilectis filiis Nunnoni Magistro, & Fratibus de Calatrava, tam presentibus, quam futuris, secundum Ordinem Cisterciensium Fratrum viventibus in perpetuum. Quoties a nobis petitur, quod Religioni, & honestati convenire dignoscitur animo nos decet libenti concedere, & potentium desideriis congruum suffragium impertiri. Eapropter dilecti in Domino filii vestris justis postulationibus clementer annuimus, & felicitis recordationis, Alexandri Papae praedecessoris nostri vestigiis inhaerentes, praefatum locum de Calatrava, in quo ad serviendum Deo divino estis obsequio mancipati sub Beati Petri, & nostra protectione suscipimus, & praesentis scripti privilegio communimus: in primis siquidem statuentes, ut institutio, quam Abbas, & Fratres Cistercienses vobis in eodem loco morantibus, non ut Familiaribus, sed ut veris Fratibus fecisse dicuntur, perpetuis temporibus, ibidem inviolabiliter observetur. Videlicet, ut Militaribus armis accinti contra Sarracenos, pro tuitione Christiani populi dimicetis. Prater ea, qua

que de victu, & vestitu vestro, prefati Abbas, & Fratres Cistercienses, & universum Capitulum ejusdem Ordinis, à vobis regulariter observanda sanxerunt, vobis nihil minus cursumamus. Videlicet, ut lineis in femoralibus tantum vobis liceat uti. Vestes quoque moderatas, honestas, & commodas secundum Consilium Morimundensis Abbatis, & Magistri vestri, cum scapulari probabitu Religionis habebitis. Vestiti, & cincti dormietis, & in Oratorio, Refectorio, & in coquina silentium jure tenebitis. Cavetis autem ne in qualicumque veste, aut superfluitatis argui, aut curiositatis notari possitis. Tribus verò in hebdomada diebus, id est, feria tertia, quinta, & die Dominica cum precipuis solemnitatibus vobis carnibus vesci licebit, uno tantum ferculo, & unius generis quantum ad carnes pertinet contenti eritis, & ad mensam silentium tenebitis. Ab exaltatione quoque Sanctæ Crucis usque ad Pascha tribus diebus, scilicet secunda feria, quarta, & sexta præter natate Domini Epiphania, Trapani, & Festivitates omnium Sanctorum, & Apostolorum omnes, qui presentes domi fuerint in septimana qualibet jejunabunt. Qui autem in castris Militiæ pro Magistri arbitrio jejunia observabunt. Præterea, quacumque possessiones, quæcumque bona eadem Domus in presentiarum justè, & canonicè possidet, aut in futuram concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum: oblatione Fidelium, seu aliis justis modis, præstante Domino, poterit adipisci, firma vobis vestrisque successoribus, & illibata permaneant, in quibus hæc propriis duximus exprimenda vocabulis. Calatrava, cum portatitibus, & quintis, & omnibus pertinentiis suis. Castellum de Carocue cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Alarcos, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Benevento, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Susera, cum pertinentiis suis. Castellum de Petrâbona, cum pertinentiis suis. Castellum de Malagón, cum portaticis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Guadalferza, cum pertinentiis suis. Domus de Nambroca, cum pertinentiis suis. Domus de Toledo, cum tendis, molendinis, & vineis, hortis, & terris. Ecclesiam Sancti Romani ultra Tagum, cum pertinentiis suis. Domo de Talavera, cum vineis, olivetis, hortis, molendinis, canalibus, & sutriis, cum aldeis, & alijs pertinentiis suis. Domus de Salamantella, cum pertinentiis suis. Domus de Maqueda, cum vineis, hortis, terris, & aliis pertinentiis suis. Mendeno, cum pertinentiis suis. Sotello, cum pertinentiis suis. Castellum de Affeca, cum pertinentiis suis. Casasola, cum pertinentiis suis. Alfondega, cum pertinentiis suis. Figarola, cum pertinentiis suis. Castellum de Cirogos, cum pertinentiis suis. Castellum de Sorita, cum portaticis, quintis, aldeis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Almoguera, cum portaticis, quintis, aldeis, & pertinentiis suis. Balaga, cum pertinentiis suis. Almonacir, cum pertinentiis suis. Pangia, cum pertinentiis suis. Ounon, cum pertinentiis suis. Casas de Collado de Berriches, cum pertinentiis suis. Medietatem de Moratella, cum pertinentiis suis. Castellum de Cogolludo, cum aldeis, & pertinentiis suis. Medietatem de Molina, cum domibus suis, & cum aldea de Merla, cum pertinentiis suis. Ecclesiam Sancti Salvatoris de Soria. Ecclesiam Sanctæ Mariæ de Villares Pardos, cum omnibus domibus, & aldeis, & vineis, & eorum pertinentiis. Castellum de Alcobella, cum pertinentiis suis. Berezoza, cum Valdabin, cum Ecclesiis, & pertinentiis suis. Castellum Rubrum, cum omnibus pertinentiis suis. Villam de Valvero, cum pertinentiis suis. Burgedum in Navarra, cum Ecclesia, & aliis pertinentiis suis. Formella, cum pertinentiis suis. Hospitale de Ballota, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Domum de Fermosella, cum hereditatibus, & pertinentiis suis. Quintanella in Burueba, cum suis pertinentiis. Hereditatem de Alvellos, cum domibus, & pertinentiis suis. Villas de Perros, & Canes in Campo Munnio, cum pertinentiis suis. Terra dellas, ibidem, cum pertinentiis suis. Fontoya juxta Amaya, cum pertinentiis suis. Palatios in Ripa de Pisorga, cum pertinentiis suis. Famuscum in Rivo de Asagueva, cum pertinentiis suis. Vallebóna in Episcopatu Palentino, cum pertinentiis suis. Sancta Maria de Domnaecha super Rivum de Pisorga, cum pertinentiis suis. Villa Ramira in Arco do sello, cum pertinentiis suis. Hereditates in ter-

mino de Corel, cum pertinentiis suis. Padella, cum Ecclesia Sancte Marthe, cum pertinentiis suis. Medietatem de Abarcha, cum Ecclesia ipsius loci, & pertinentiis suis. Ratanal, cum Ecclesia, juxta Castrovert, cum pertinentiis suis. Val in Rippa de Stola, cum pertinentiis suis. Nava, cum pertinentiis suis. Casa in Asturiis, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Villester, juxta Bamba, cum pertinentiis suis. Pollos in Rippa de Doyro, cum pertinentiis suis. Ecclesiam Sancte Marie de Zamora, cum pertinentiis suis. Pinos in Galicia, cum pertinentiis suis. Congeli in Galicia, juxta Allariz, cum pertinentiis suis. Domum de Allariz, & domos de Trancofa, super Minium, cum vineis, & terris, & pertinentiis suis. Domum de Benevento super Orbegum, cum pertinentiis suis. Vannexandines in terra de Astorga, cum domibus, & pertinentiis suis. Ecclesiam de Majorica, cum domibus, & pertinentiis suis. EL PEREIRO INTER CIVITATEM RODRIGO, ET TRONCOSO, CUM OMNIBUS POSSESSIONIBUS, ET PERTINENTIIS SVIS. Domos de Secovia, cum tendis, vineis, & aliis pertinentiis suis. Friguera, cum omnibus pertinentiis suis. In Portugal in Civitate quæ vocatur Elbora duos Alcazares, vetus, & novum, cum omni hæreditate Regia, & suis pertinentiis. Curuche, cum pertinentiis suis. Domos de Santaren, cum hæreditate Regia de Hortalaguna, cum pertinentiis suis. Alpedriz, cum pertinentiis suis. Benameli, cum pertinentiis suis. Ooriz, cum pertinentiis suis. In Aragona, Castellum de Alcanniz, cum Villa sua, & pertinentiis suis. Medietatem de Maella, cum olivetis, & pertinentiis suis. Castellum de Alcorisa, cum Villa sua, & pertinentiis suis. Castellum de Illos Olmos, cum Villa sua, & pertinentiis suis. La Mata, cum pertinentiis suis. Alloza, cum pertinentiis suis. Crivilen, cum pertinentiis suis. Bege, cum pertinentiis suis. Pomer, cum pertinentiis suis. Sanè laborum vestrorum, quos propriis manibus, aut sumptibus colitis sive de nutrimentis animalium vestrorum nullus à vobis Decimas, vel Primitias extorquere præsumat, liceat quoque vobis Clericos, vel laicos ex seculo fugientes liberos, & absolutos, ad conversionem recipere, ac Fratres Conversos cum generalibus litteris Abbatum eorum, recipere, & eos sine contradictione aliqua retinere. Prohibemus insuper, ut nulli Fratrum vestrorum post factam in loco professionem fas sit, absque Magistri sui licentia, nisi ad Cisterciensem Ordinem duxit transeundum, de eodem loco discedere. Discedentem verò absque communium litterarum cautione, nullus audeat retinere. Cum autem generale interdictum terræ fuerit, liceat vobis clausis januis, exclusis excommunicatis, & interdictis, non pulsatis campanis suppressa voce, Divina Officia celebrare. Liceat etiam vobis in locis vestris, sine manifesto dispendio vicinarum Ecclesiarum, Oratoria construere, in quibus Fratres, & famulæ vestra, Divinum audire Officium, & Christianam habere valeant sepulturam. Clerici quoque Ordinis vestri Priorem habeant, cui professionem faciant, & reverentiam, & subjectionem impendant. Nihilominus præsentis decreto sancimus, ut si quis in aliquem Fratrum vestrorum temerarias manus injecerit, nisi rationabilis causa obfistat, excommunicationis sententia sit astrictus, & illud pro tutela vestra, tam in sententia, quam in pæna, servetur, quod sub Innocentio Papa de Clericorum tuitione nescitur institutum. Regulares, & antiquas consuetudines Ordinis vestri, à prædecessoribus vestris, & à vobis hæctenus observatas aliqua levitate mutari, seu etiam possessiones domorum vestrorum alienari, nisi de Magistri providentia fiat, cum consensu Capituli, vel majoris, & sanioris partis, auctoritate Apostolica fieri prohibemus. Prohibemus insuper ut supra fines Parochiarum vestrarum, quas à Sarracenis acquisistis, vel in posterum acquiratis, Capellas, vel Oratoria, seu Ecclesias, nullus audeat sine offensu vestro construere. Si vos pro necessitate populi duxeritis construendas, in quibus cum constructæ fuerint, liceat vobis Clericos eligere, & Episcopo præsentare. Quibus si idonei fuerint Episcopus curam animarum committat, ut ei de spiritualibus, vobis autem de temporalibus debeant respondere. Præterea novas, & indebitas exactiones ab Archiepiscopis, Episcopis, Archidiaconis, seu Decanis, aliisvè Ecclesiasticis, Secularibusvè personis vobis omnino fieri prohibemus. Chrisma verò, oleum sanctum, consecrationes Altarium, seu Basilicarum, ordinationes Clericorum, qui ad Sacros Or-

dines fuerint promovendi, & cetera Ecclesiastica Sacramenta à Diocesano suscipiatis Episcopo, siquidem Catholicus fueritis, & gratiam, atque communionem Apostolica Sedis habueritis, & ea vobis gratis, & absque pravitate aliqua voluerit exhibere, alioquin liceat vobis quemcumque malueritis Catholicum addere Antistitem, qui nimirum nostra fultus auctoritate, quod postulatur indulgeat. Inhibemus, adhuc ne interdictos, vel excommunicatos vestros ad Officium, vel communionem Ecclesiasticam quisquam admittat, nisi forte periculum mortis immineat, & de satisfaciendo, quam primo poterit dederit cautionem. Paci quoque, & tranquillitati vestrae paterna volentes in posterum sollicitudine providere, auctoritate Apostolica prohibemus, ut infra clausuras locorum vestrorum nullus violentiam, vel rapinam, seu furtum committere. Ignem apponere, hominem capere, vel interficere, aliqua temeritate presumat. Ad hac libertates, & immunitates à Regibus, & Principibus aliis, sive Ecclesiasticis, Secularisve personis domui vestrae rationabiliter concessas, & hactenus observatas, ratas habemus, & eas futuris temporibus illibatas manere sancimus. Decernimus ergo ut nulli omnino hominum fas sit praefatum locum temere perturbare, aut ejus possessiones auferre, vel ablatas retinere, minuere, seu quibuslibet vexationibus fatigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione, ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis pro futura, salva in omnibus Sedis Apostolicae auctoritate. Si qua igitur in futurum Ecclesiastica, secularisve persona hanc nostra Constitutionis paginam sciens, contra eam temere venire tentaverit, secundo, tertiove communita, nisi reatum suum digna satisfactione correxerit, potestatis, honorisque sui dignitate careat, & eamque se Divino Judicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat, & à Sacratissimo Corpore, & Sanguine Dei, & Dñi. Redemptoris nostri Jesu-Christi, aliena fiat, atque in extremo examine Divina ultioni subiaceat. Cunctis autem eidem loco sua jura servantibus, sit pax D. N. Jesu-Christi, quatenus, & hic fructum bonae actionis percipiant, & apud districtum Judicem premia aeternae pacis inveniant, Amen, Amen. Ego Gregorius Catholicae Ecclesiae Episcopus. Ego Henricus, Albanensis Episcopus. Ego Paulus, Praenestinus Episcopus. Ego Theobaldus, Hesthensis, & Bellerensis Episcopus. Ego Petrus de Bonis, Presbyter Cardinalis tituli Sanctae Susanna. Ego Laborans, Presbyter Cardinalis Sanctae Mariae Transiberim, Tituli Calixti. Ego Melior, Presbyter Cardinalis Sanctorum Joannis, & Pauli, Tituli Pamachii. Ego Adelardus, Tituli S. Marcelli Presbyter Cardinalis. Ego Jacobus Diaconus Cardinalis Sanctae Mariae in Cosmedin, tituli. Ego Gran..... Sanctorum Cosme, & Damiani, Diaconus Cardinalis. Ego Octavianus, Sanctorum Sergii, & Bachii, Diaconus Cardinalis. Ego Petrus, Sancti Nicolai, in carcere Tulliana, Diaconus Cardinalis. Ego Rodulfus, Sancti Georgii ad Vellum aureum, Diaconus Cardinalis. Datis Ferrar. per manum Moysi Lateranensis Canonici, agentis Vicem Cancellarii, secundo Nonas Novembris, indictione sexta Incarnationis Dominicae, anno 1187. Pontificatus vero Domini Gregorii Papa VIII. anno primo.

LA MISMA BULA TRADUCIDA.

Gregorio Obispo, Siervo de los Siervos de Dios. A los amados Hijos Nuño, Maestre, y Freyles de Calatrava, así presentes, como futuros. que vivis segun la Orden de Cister, perpetuamente. Siempre que se nos pide lo que parece convenir à la Religion, y honestidad, nos es licito concederlo con animo liberal. Por tanto, amados Hijos en el Señor, à vuestras justas peticiones, clementemente nos ajustamos; y siguiendo las pidasas de nuestro predecesor Alexandro Papa, de felice memoria, el referido Lugar de Calatrava, en el qual para servir à Dios estais dedicados, le recibimos debaxo de la proteccion del Bienaventurado San Pedro, y nuestra, y lo fortalecemos con el Privilegio del presente escripto. Estableciendo primeramente, que la institucion, que el Abad, y Monges Cistercienses se dice os hicieron, estando en el mismo lugar, no como à familiares, sino como à verdaderos hermanos, se observe alli mismo inviolablemente en todos los tiempos; conviene à saber, que ceñidos con armas Militares, fielmente peiecis contra los Sarracenos por la defensa del Pueblo Christiano. Además de esto,

lo que acerca de vuestra comida, y de vuestro vestido los sobredichos Abad, y Frayles Cistercienses, y todo el General Capitulo de la misma Orden establecieron, que haveis de observar regularmente, os lo confirmamos tambien; conviene à saber, que solamente en los paños menores os sea licito usar de lienzo. Tendreis tambien vestiduras moderadas, honestas, y acomodadas, segun el consejo del Abad de Morimundo, y de vuestro Maestre, con Escapulario en lugar de Habito de Religion. Vestidos, y ceñidos dormireis; y en el Oratorio, Refectorio, Dormitorio, y en la Cocina, silencio guardareis. Huireis de en qualquiera vestidura vuestra seais arguidos de superfluidad, ò notados de curiosidad. Tres dias en la semana; conviene à saber, Martes, Jueves, y Domingo, con las solemnidades principales, os será licito comer carne; y comiendo carne, os contentareis con un solo plato de ella, y de un solo genero de carne, y en la mesa guardareis silencio. Desde la Exaltacion de la Santa Cruz tambien hasta la Pasqua; conviene à saber, Lunes, Miercoles, y Viernes, exceptuando el Nacimiento del Señor, Epifania, y de la Purificacion de Nuestra Señora, y las festividades de todos los Santos, y Apostoles, todos los que estuvieren presentes en casa, ayunarán cada semana; mas los que se hallaren en la Guerra, observarán los ayunos à arbitrio del Maestre. Además de esto, qualesquiera posesiones, y qualesquiera bienes, que la misma casa al presente justa, y canonicamente posee, ò en lo venidero, por concession de Pontifices, merced de Reyes, y Principes, y oblacion de Fieles, ò por otros justos modos, con el favor de Dios podrá adquirir, sean firmes, y estables à vosotros, y à vuestros successores, de los quales estos nos pareció exprimir aqui sus nombres. Calatrava con sus portazgos, quintos, y todas sus pertenencias. El Castillo de Caracuel, con todas sus pertenencias. El Castillo de Benavente, con todas sus pertenencias. El Castillo de Sufera, con todas sus pertenencias. El Castillo de Piedrabuena, con sus pertenencias. El Castillo de Malagón, con sus portazgos, y otras pertenencias suyas. El Castillo de Guadalerza, con sus pertenencias. Las Casas de Nambroca, con sus pertenencias. Las Casas de Toledo, con sus tiendas, molinos, y viñas, huertas, y tierras. La Iglesia de San Román, de la otra parte del Tajo, con sus pertenencias. Las Casas de Talavera, con sus viñas, olivares, huertas, molinos, canales, y pozos, con sus aldeas, y otras sus pertenencias. Las Casas de Salamantela, con sus pertenencias. Las Casas de Maqueda, con sus viñas, huertas, tierras, y otras sus pertenencias. El Castillo de Azeca, con sus pertenencias. Casafola, con sus pertenencias. Alfondega, con sus pertenencias. El Castillo de Ciruelos, con sus pertenencias. El Castillo de Zorita, con sus portazgos, quintos, aldeas, y otras sus pertenencias. El Castillo de Almoguera, con sus portazgos, quintos, aldeas, y otras sus pertenencias. Valaga, con sus pertenencias. Almonacir, con sus pertenencias. Pangia, con sus pertenencias. Auñón, con sus pertenencias. Las Casas del Collado, y de Berninches, con sus pertenencias. Huebra, la mitad de Moratela, con sus pertenencias. El Castillo de Cogolludo, con sus aldeas, y pertenencias. La mitad de Molina, con sus Casas, y con la aldea de Merla, con sus pertenencias. La Iglesia de San Salvador de Soria. La Iglesia de Santa Maria de Villares pardos, con todas sus casas, aldeas, viñas, y sus pertenencias. El Castillo de Alcovila, con sus pertenencias. Berezosa, con Valdabin, con sus Iglesias, y pertenencias. Castell-rubio, con todas sus pertenencias. La Villa de Valverde, con sus pertenencias. Burguete en Navarra, con su Iglesia, y otras sus pertenencias. Formella, con sus pertenencias. El Hospital de Bellota, con su Iglesia, y sus pertenencias. Las Casas de Ferosilla, con sus heredades, y pertenencias. Quintanilla en Burueva, con sus pertenencias. La heredad de Alvellos, con sus casas, y pertenencias. La Villa de Perros, y Canes en Campo Muño, con sus pertenencias. Terradellos en el mismo Campo, con sus pertenencias. Fontoria, cerca de Amaya, con sus pertenencias. Palacios en la Ribera de Pisuerga, con sus pertenencias. Hamusco en la Ribera de Esgueva, con sus pertenencias. Vallarabona, en el Obispado de Palencia, con sus pertenencias. Santa Maria de Donechia, sobre el Rio Pisuerga, con sus pertenencias. Las heredades en el termino de Corel, con sus pertenencias. Padilla, con la Iglesia de Santa Maria, con sus pertenencias. La mitad de Abarca, con la Iglesia del mismo Lugar, y sus pertenencias. Ravanal, con la Iglesia, cerca de Castroverde, y sus pertenencias. Val en la Ribera de Ezla, con sus pertenencias. Nava, con sus pertenencias. Caso en Asturias, con su Iglesia, y sus pertenencias. Villester, cerca de Bamba, con sus pertenencias. Pallos en la Ribera de Duero, con sus pertenencias. La Iglesia de Santa Maria de Zamora, con sus pertenencias. Pinos en Galicia, con sus pertenencias. Congela en Gali-

cia, cerca de Alláriz, con sus pertenencias. Las Casas de Alláriz, y las Casas de Troncosa, sobre el Miño, con sus viñas, tierras, y sus pertenencias. La Casa de Benavente, sobre Orbigo, con sus pertenencias. Vanaxandines en tierra de Astorga, con sus casas, y sus pertenencias. La Iglesia de Mayorga, con sus casas, y pertenencias. EL PEREIRO, ENTRE CIUDAD RODRIGO, Y TRONCOSO, CON TODAS SUS POSESIONES, Y SUS PERTENENCIAS. Las Casas de Segovia, con sus tiendas, viñas, y otras sus pertenencias. Friger, con sus pertenencias. *En Portugal, en la Ciudad que se dice Elbora, dos Alcazares, el viejo, y el nuevo, con toda la heredad Real, y sus pertenencias. El Castillo de Curuche, con sus pertenencias. Las Casas de Santaren, con la heredad Real de Hortalaguna, con sus pertenencias. El Castillo de Alcañet, con todas sus pertenencias. Alpedriz, con sus pertenencias. Benamesi, con sus pertenencias. Ooriz, con sus pertenencias.* En Aragon el Castillo de Alcañiz, con su Villa, y sus pertenencias. La mitad de Macla, con sus olivares, y pertenencias. El Castillo de Alcorisa, con su Villa, y sus pertenencias. La Mata, con sus pertenencias. Alloza, con sus pertenencias. Crivillen, con sus pertenencias. Berge, con sus pertenencias. Pomer, con sus pertenencias. De vuestras haciendas, las que con vuestras propias manos, o a vuestras cosas labraredes, y de la crianza de vuestros ganados, ninguno osse llevar Diezmos, y Primicias. Y asimismo os sea licito recibir en vuestra Orden los Clerigos, y Legos libres, y solteros, que huyeren del siglo; y tambien los Frayles, y Donados, con letras testimoniales de sus Abades, y retenerlos, sin contradicion alguna. Prohibimos demas de esto, que a ninguno de vuestros Freyles, despues de hecha en el dicho lugar profesion, le sea licito sin licencia de su Maestre salir del dicho lugar, excepto si quisiere passar a la Orden del Cister; y al que asi saliere sin testimonio patente de vuestras letras, ninguno le osse retener: y quando huviere en la tierra general Entredicho, podais, excluidos los excomulgados, y entredichos, cerradas las puertas, y sin tañer las campanas, en voz baxa celebrar los Divinos Oficios. Y asimismo podais en vuestros lugares edificar Oratorios, sin manifiesto perjuicio de las Iglesias comarcanas, en los quales vuestros Freyles, y los de vuestra familia puedan oír el Oficio Divino, y haver Christiana sepultura. Tambien los Clerigos de vuestra Orden tengan Prior, a quien hagan profesion, y a quien tengan reverencia, y sujecion. Otrosi, por el Decreto presente mandamos, que si alguno puiere manos temerarias en alguno de vuestros Freyles sin justa causa, y razon, sea ligado con sentençia de excomunion; y en vuestra defensa aquello se guarde, assi en la sentençia, como en la pena, que por el Papa Innocencio para defensa de los Clerigos se halla haver sido establecido. Y mandamos por Autoridad Apostolica, que las Reglars, y antiguas costumbres de vuestra Orden, observadas hasta aqui por vosotros, y por vuestros predecesores, no se muden por alguna liviana causa; y que las posesiones de vuestras casas no se enagenen, sino fuere con providencia del Maestre, consentimiento del Capitulo, o de la mayor, y mas sana parte de el. Prohibimos tambien, que ninguno dentro de los limites de vuestras Parroquias, o de los Moros haveis ganado, o adelante ganaredes, se atreva a edificar Capillas, o Oratorios sin vuestro consentimiento. Y si vosotros, por necesidad del Pueblo, determinaredes edificarlas, podais en ellas, despues de edificadas, elegir Clerigos, y presentarlos al Obispo, a los quales, siendo idoneos, cometa el Obispo la cura de las almas, para que a el respondan en lo espiritual, y a vosotros en lo temporal. Demas de esto prohibimos, que se os hagan nuevas, y no debidas imposiciones por Arzobispos, Obispos, Arcedianos, o Deanes, o otras qualesquier personas Eclesiasticas, o Seglars. La Crisma, y Oleo Santo; y las Consagraciones de los Altares, y de vuestras Iglesias, y de las Ordenes de los Clerigos, que huvieren de ser promovidos a Orden Sacro, y los demas Sacramentos de la Iglesia, recibireis del Obispo Diocesano, si fuere Catholico, y tuviere la gracia, y comunion, o participacion de la Sede Apostolica, y si de gracia, y sin vexacion alguna os los quisiere dar; y de otra manera os sea licito sin el Obispo Catholico, que mas quisiere, el qual por nuestra autoridad os de lo que le pedis. Vedamos demas de esto, que los entredichos, y excomulgados por vosotros, nadie los admita al oficio, y comunion de la Iglesia, sino estuviere en peligro de muerte, y diere seguridad de satisfacer lo mas presto que pudieren: Y queriendo proveer para adelante con paternal sollicitud, y cuidado a vuestra paz, y sosiego, por Autoridad Apostolica, prohibimos, y vedamos, que dentro de las clauturas de vuestros lugares, ninguno osse hacer fuerza, o rapiña, o cometer hurto, o poner fuego, o prender, o matar hombre con loca osaldia. Demas de lo qual tenemos por firmes todas las libertades, y exempçiones conce-

didas, segun razon, á vuestra Cala por Reyes, y Principes, ò por otras personas Eclesiasticas, ò Seglares, y hasta aqui guardadas. Y mandamos, que en los tiempos venideros sean estables. Mandamos en conclusion, que á ningun hombre en manera alguna sea licito perturbar atrevidamente el Lugar sobredicho, ò quitaros las posesiones de él, ò quitadas, retenerlas, ò disminuirlas, ò con otras molestias, y vexaciones fatigaros; antes bien, todas las dichas cosas enteras, y salvas se os guarden, para el uso, y aprovechamiento de aquellos para cuya governacion, y sustento fueron concedidas: salva en todas estas cosas la autoridad de la Sede Apostolica. Por tanto, si alguna persona Eclesiastica, ò Seglar, de aqui adelante atrevidamente intentare venir contra esta carta de nuestra Constitucion, sabiendolo, y segunda, ò tercera vez amonestada, no enmendare su culpa con satisfaccion bastante, carezca de la dignidad del poder, y honra que tuviere, y entienda ser culpada en el Divino juicio, por haver cometido tal maldad, y sea agena de la Comunión del Sacratissimo Cuerpo, y Sangre de Jesu Christo nuestro Dios, Señor, y Redemptor, y en el juicio final sea sujeta á riguroso castigo. Y á todos los que guardaren al sobredicho Lugar sus derechos, sea la paz de nuestro Señor Jesu Christo, en tal manera, que aqui reciban el fruto de su buena obra, y delante del riguroso Juez hallen premios de eterna paz. Amen, Amen. Yo Gregorio, Obispo de la Catholica Iglesia. Yo Enrico, Obispo Albanense. Yo Paulo, Obispo Prenestino. Yo Theobaldo, Obispo Hosiense, y Veletrense. Yo Pedro de Bonis, Presbytero Cardenal, del titulo de Santa Susana. Yo Laboro, Presbytero Cardenal de Santa Maria Transiber, del titulo de Calixto. Yo Melchor, Presbytero Cardenal de S. Juan, y San Pablo, del titulo de Samachio. Yo Adelardo, Presbytero Cardenal, del titulo de S. Marcelo. Yo Jacobo, Diacono Cardenal, del titulo de Santa Maria in Cosmedin. Yo Grau..... Diacono Cardenal de los Santos Cosme, y Damian. Yo Octaviano, Diacono Cardenal de los Santos Sergio, y Bacho. Yo Pedro, Diacono Cardenal de S. Nicolas en la carcel Tuliana. Yo Rodolfo, Diacono Cardenal de S. Jorge al Vellocino de Oro. Dada en Ferrara, por mano de Moyles, Canonigo de S. Juan de Letran, que hace veces de Chanciller, á 4. de Noviembre, Indiccion sexta, año de la Encarnacion de N. Señor de 1187. del Pontificado de N. Señor el Papa Gregorio Octavo, año primero.

ESCRITURA V.

TERCERA BULA DE CONFIRMACION DE LA ORDEN DE CALATRAVA, concedida por el Sumo Pontifice Inocencio Tercero, en 28. de Abril de 1199. segundo de su Pontificado, concedida á D. Martin Martinez, quinto Maestre de la Orden, y á sus Freyles. Esta en el Archivo del Sacro Convento de Calatrava, Caxon 1. num. 7.

Innoentius Episcopus, servus servorum Dei. Dilectus filiis Martino Magistro, & Fratibus Ordinis de Calatrava, tam presentibus, quam futuris, secundum Ordinem Cisterciensium Fratrum viventibus in perpetuum. Quoties à nobis petitur, quod Religioni, & honestati convenire dignoscitur, animo nos decet libenti concedere, & petentium desideriis congruum suffragium impertiri. Eapropter dilecti in Domino filii, vestris justis postulationibus clementer annuimus, & felicis recordationis Alexandri, & Gregorii predecessorum nostrorum Romanorum Pontificum, vestigiis inherentes, prefatum locum de Calatrava, & locum de Salvatierra, in quo ad serviendum Deo, divino estis obsequio mancipati, sub Beati Petri, & nostra protectione, suscipimus, & presentis scripti privilegio, communimus. In primis siquidem statuentes, ut institutio, quam Abbas, & Fratres Cistercienses, vobis in eodem loco morantibus, non ut familiaribus, sed ut veris Fratibus, fecisse dicuntur, perpetuis temporibus, ibidem inviolabiliter observetur, videlicet, ut Militaribus armis accinti contra Sarracenos, pro tuitione Christiani populi fideliter dimicetis. Preterea ea, quæ de victu, & vestitu vestro, prefati Abbas, & Fratres Cistercienses, & universum Capitulum ejusdem Ordinis, à vobis regulariter observanda sanxerunt, vobis nihilominus confirmamus. Videlicet, ut lineis in fœmoralibus tantum vobis liceat uti, vestesque moderatas, honestas, & commodas, secundum consilium Morimundensis Abbatis, & Magistri vestri, cum scapulari pro habitu

Re-

Religionis habebitis. Vestiti, & cincti dormietis, & in Oratorio, Refectorio, Dormitorio, & in coquina silentium jure tenebitis. Cavebitis autem ne in qualicumque veste, aut superfluitatis argui, aut curiositatis notari possitis. Tribus vero in hebdomada diebus, id est feria tertia, quinta, & die Dominica, cum præcipuis solemnitatibus vobis carnis vesci licebit; uno tantum ferculo, & unius generis, quantum ad carnes pertinet, contenti eritis, & ad mensam silentium ubique tenebitis. Ab Exaltatione quoque Sanctæ Crucis, usque ad Pascha, tribus diebus, scilicet, secunda feria, quarta, & sexta, præternatale Domini Epiphaniam Trapani, & festivitates omnium Sanctorum, & Apostolorum, omnes qui presentes domi fuerint, & in septimana qualibet jejunabunt, qui autem in castris militiæ fuerint, pro Magistri arbitrio jejunia observabunt. Præterea quascumque possessiones, quæcumque bona eadem domus in præsentiarum justè, & canonicè possidet, aut in futurum concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum, oblatione fidelium, seu aliis justis modis, præstante Domino poterit adipisci, firma vobis, vestrisque successoribus, & illibata manere censemus. In quibus hæc propriis duximus vocabulis exprimenda, Calatrava, cum portaticis suis, & quintis, & omnibus pertinentiis suis. Castellum de Caracuèl, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Alarcos, cum pertinentiis suis. Castellum de Benevento, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Safera, cum pertinentiis suis. Castellum de Malagon, cum portaticis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Guadalferza, cum pertinentiis suis. Domum de Nombroca, cum pertinentiis suis. Domos de Toledo, cum tendis, molendinis, vineis, terris, & hortis. Ecclesiam Sancti Romani, ultra Tagum, cum pertinentiis suis. Domos de Talavera, cum vineis, olivetis, hortis, molendinis, canalibus, & puteis, & cum Aldeis, & aliis pertinentiis suis. Domos de Salamanca, cum pertinentiis suis. Domos de Maqueda, cum vineis, hortis, terris, & aliis pertinentiis suis. Mendeno, cum suis pertinentiis. Soreso, cum suis pertinentiis. Castellum de Aseca, cum suis pertinentiis. Casasola, cum suis pertinentiis. Alfondega, cum suis pertinentiis. Figarola, cum suis pertinentiis. Castellum de Cirolas, cum suis pertinentiis. Castellum de Sorita, cum portaticis, quintis, Aldeis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Almoguera, cum portaticis, quintis, Aldeis, & aliis pertinentiis suis. Ballaga, cum pertinentiis suis. Almonacir, cum suis pertinentiis. Pangia, cum suis pertinentiis. Ounnon, cum suis pertinentiis. Casas de Collado de Verniges, & Ova, cum pertinentiis suis. Medietatem de Moracella, cum pertinentiis suis. Castellum de Cogolludo, cum Aldeis, & pertinentiis suis. Hereditatem de Molina, cum domibus suis, & cum Aldea de Merla, & pertinentiis suis. Ecclesiam Sancti Salvatoris de Sorja. Ecclesiam Sanctæ Mariae de Villarespardos, cum omnibus domibus, Aldeis, vineis, & earum pertinentiis. Castellum de Alcovella, cum suis pertinentiis. Beregosa, cum Baldabin, Ecclesiis, & pertinentiis suis. Castellum Rubeum, cum omnibus pertinentiis suis. Villam de Valviere, cum pertinentiis suis. Burgeliis in Navarra, cum Ecclesia, & aliis pertinentiis suis. Formella, cum pertinentiis suis. Hospitale de Bellota, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Domum de Formosiela, cum hereditatibus, & pertinentiis suis. Quintanella in Boroba, cum suis pertinentiis. Hereditatem de Aluellos, cum domibus, & suis pertinentiis. Villas de Perros, & Canes in Campo Munio, cum suis pertinentiis. Terradellos, ibidem, cum pertinentiis suis. Fontodra juxta Amaya, cum pertinentiis suis. Palatia in Rippa de Pisorga, cum pertinentiis suis. Medietatem de Abarca, cum Ecclesia ipsius, & pertinentiis suis. Famusco, in Rivo de Asagueva, cum pertinentiis suis. Vallerabona in Episcopatu Palentino, cum pertinentiis suis. Sanctam Mariam Domnoechia super Rivum de Pisorga, & Villam Ramiram in Alcordontella, & hereditates in termino de Corel, cum pertinentiis suis. Padella, cum Ecclesia Sanctæ Mariæ, & pertinentiis suis. Ravanal cum Ecclesia juxta Castruvere, & Val in Rippa de Stola, & Navam, cum pertinentiis suis. Casio in Asturiis, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Villester, juxta Bambam. Pallos in Rippa de Dora, & Ecclesiam Sanctæ Mariæ de Zamora, cum pertinentiis suis. Rivos de

in Galicia, & Congefsi in Galicia, juxta Allariz. Domum de Allariz, Domos de Troncofo, & Minnium, cum vineis, terris, & pertinentiis suis. Domus de Benevento super Orbegum, cum pertinentiis suis. Vanaxandines, in terra de Astorga, cum domibus, & pertinentiis suis. Ecclesiam de Majorica, cum domibus, & pertinentiis suis. EL PERAYRO, INTER CIVITATEM RODRIGO, ET TRONCOSO, CUM OMNIBUS POSSESSIONIBUS, ET PERTINENTIIS SUIS. Domos de Segovia, cum tendis, vineis, & aliis pertinentiis suis. Friger, cum omnibus pertinentiis suis. In Portugal, in Civitate quæ dicitur Elbora, duos Alcazares, vetus, & novum, cum omni hæreditate Regia, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Gulluce, cum pertinentiis suis. Domos de Santarèn, cum hæreditate Regia, & Hortalagona, cum pertinentiis suis. Castellum de Alcanet, Alpedrìz, Benamesi, Yerumeña, Albufeyra, Malfara, & casas de Ulisbona, cum vineis, & aliis pertinentiis suis. Zazaraboton, Sanctum Vincentium, Bolvaydi, Ooriz. In Aragona, Castellum de Alcaniz, cum Villa sua, Alocis, & aliis pertinentiis suis. Medietatem de Maella, cum olivetis, & pertinentiis suis. Pomer, cum pertinentiis suis. Salvanterram, Castellum de Domnis, & Orcus, cum pertinentiis suis. Quintanella de Redofresnos. Sanctum Felicem, & los Barrios, cum pertinentiis suis, & Sanctum Nicolaum de la Mina, & Sequela, cum pertinentiis suis. Sanè laborum vestrorum, quos propriis manibus, aut sumptibus colitis, sive de nutrimentis animalium vestrorum nullus à vobis Decimas, vel Primitias extorquere præsumat, liceat quoque vobis Clericos, vel laicos, liberos, & absolutos à seculo fugientes, ad conversionem recipere, ac Fratres Conversos, cum generalibus litteris Abbatum eorum, recipere, & eos sine contradictione aliqua retinere. Prohibemus insuper, ut nulli Fratrum vestrorum post factam in loco professionem fas sit, absque Magistri sui licentia, nisi ad Cisterciensem Ordinem duxerit transeundum, de eodem loco discedere. Discordantes verò absque communium litterarum nullus audeat retinere. Cum autem generale interdictum terræ fuerit, liceat vobis clausis januis, exclusis excommunicatis, & interdictis, non pulsatis campanis suppressa voce, Divina Officia celebrare. Liceat etiam vobis in locis vestris, sine manifesto dispendio vicinarum Ecclesiarum, Oratoria construere, in quibus Fratres, & famulæ vestra, Divinum audire Officium, & Christianam habere valeant sepulturam. Clerici quoque Ordinis vestri, Clericum Priorem habeant, cui professionem faciant, reverentiam, ac subjectionem impendant. Nihilominus verò præsentì decreto sancimus, ut si quis in aliquem Fratrum vestrorum temerarias manus iniecerit, nisi rationabilis causa obsistat, excommunicationis sententia sit adstrictus, & illud pro tutela vestra, tam in sententia, quàm in pœna, servetur, quod sub Innocentio Papa de Clericorum tuitione noscitur institutum. Regulares, & antiquas consuetudines Ordinis vestri, à prædecessoribus vestris, & à vobis hæcenus observatas aliqua levitate mutari, seu etiam possessiones domorum vestrorum alienari, nisi de Magistri providentia fiat, cum consensu Capituli, vel majoris, & sanioris partis, auctoritate Apostolica prohibemus. Prohibemus insuper ut suprà fines Parochiarum vestrarum, quas à Sarracenis acquisistis, vel in posterum acquiretis, Capellas, vel Oratoria seu Ecclesias, nullus audeat, sine assensu vestro construere. Si vos pro necessitate populi duxeritis construendas, in quibus cum constructæ fuerint, liceat vobis Clericos eligere & Episcopo præsentare. Quibus si idonei fuerint Episcopus curam animarum committat, ut ei de spiritualibus, vobis autem de temporalibus debeant respondere. Præterea novas, & indebitas exactiones ab Archiepiscopis, Episcopis, Archidiaconis, seu Decanis, aliisve Ecclesiasticis, Sacularibusve personis vobis omnino fieri prohibemus. Chrisma verò, oleum sanctum, consecrationes Altarium, seu Basilicarum vestrarum, ordinationes Clericorum, qui ad Sacros Ordines fuerint promovendi, & cætera Ecclesiastica Sacramenta à Diocesano suscipiatis Episcopo, siquidem Catholicus fuerit, & gratiam, atque communionem Apostolicæ Sedis habuerit, & ea vobis gratis vobis, & absque pravitate aliqua voluerit exhibere, aliòquin liceat vobis quemcumque malueritis Catholicum addere Antistitem, qui

nimirum nostrâ fultus auctoritate, quod postulatâ indulgeat, Inhibemus, adhuc, ne interdictos, vel excommunicatos vestros, ad Officium, vel communionem Ecclesiasticam, quâquam admittat, nisi fortè periculum mortis imminerit, & de satisfaciendo, quam primo poterit dederit cautionem. Paci quoque, & tranquillitati vestra, paterna, in posterum felicitudine providere volentes, auctoritate Apostolica prohibemus, ut infra clausuras locorum vestrorum, nullus violentiam, vel rapinam, seu furtum committere, ignem apponere, hominem temerè, capere, vel interficere, aliqua temeritate præsumat. Ad hæc, libertates omnes, & immunitates à Regibus, & Principibus, aliisve Ecclesiasticis, Secularibusve personis, domui rationabiliter vestre concessas, & hætenus observatas, ratas habemus, & eas futuris temporibus illibatas manere sancimus. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum, fas sit præfatum locum temere perturbare, aut ejus possessiones auferre, vel ablatas retinere, minnera, seu quibuslibet vexationibus fatigare, sed omnia integra conserventur, eorum pro quorum gubernatione, ac sustentatione concessa sunt, usibus omnimodis profutura, salva in omnibus Apostolicæ Sedis auctoritate. Si qua igitur in futurum Ecclesiastica, secularisve persona hanc nostræ Constitutionis paginam sciens, contra eam temere venire tentaverit, secundo, tertiove commonita, nisi reatum suum congrua satisfactione correxerit, potestatis, honorisque sui careat dignitate, reamque se Divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat, & à Sacratissimo corpore, & sanguine Dei, & Dñi. Redemptoris nostri Jesu-Christi, aliena fiat, atque in extremo examine Divinae subiaceat ultioni. Cunctis autem eidem loco sua jura servantibus, sit pax D.N. Jesu-Christi, quatenus, & hic fructum bonæ actionis percipiat, & apud divinum Judicem præmia æternæ pacis inveniat, Amen, Amen. Ego Innocentius, Catholica Ecclesia Episcopus. Ego Octavianus, Hostiensis, & Velletrensis Episcopus. Ego Petrus Portuensis, & Sanctæ Rufinæ Episcopus. Ego Joannes Albanensis Episcopus. Ego Pandus Basilicæ duodecim Apostolorum, Presbyter Cardinalis. Ego Petrus tituli Sanctæ Cecilie, Presbyter Cardinalis. Ego Ford, Sanctæ Pudenticæ tituli Pastoris, Presbyter Cardinalis. Ego Guido Sanctæ Mariæ Transiberim, Tituli Calixti, Presbyter Cardinalis. Ego Hugo, Presbyter Cardinalis Sancti Martini, tituli Equitii. Ego Cinthius, tituli Sancti Laurentii in Lucina, Presbyter Cardinalis. Ego Joannes, tituli Sanctæ Priscæ, Presbyter Cardinalis. Ego Gratianus, Sanctorum Cosmi, & Damiani, Diaconus Cardinalis. Ego Gregorius Sanctæ Mariæ in Aquiro, Diaconus Cardinalis. Ego Gregorius Sancti Georgii ad Velum aureum, Diaconus Cardinalis. Ego Nicolaus Sanctæ Mariæ in Cosmedin, Diaconus Cardinalis. Ego Gregorius Sancti Angeli, Diaconus Cardinalis. Ego Cencius Sanctæ Lucie in Horthea, Diaconus Cardinalis. Datis Lateranens. per manum Raynaldi, Domini Papæ Notarii, Chancellarii Vicem agentis, quarto Kalendas Maii, Indictione secunda Incarnationis Dominicæ 1198. Pontificatus vero Domini Innocentii Papæ Tertii, anno secundo.

LA MISMA BULA TRADUCIDA.

Inocencio Obispo, siervo de los Siervos de Dios. A los Amados Hijos Martino, Maestre, y Freyles de la Orden de Calatrava, así presentes, como futuros, que viven segun la Orden de los Frayles de Cister perpetuamente. Siempre que se nos pide aquello que conocidamente conviene à la Religion, y à la honestidad, nos es licito concederlo con animo liberal, y dár ayuda conveniente à los deseos de aquellos que lo piden. Por tanto, amados Hijos en el Señor, clementemente condescendemos en vuestras justas peticiones, y siguiendo las pisadas de Alexandro, y de Gregorio, de felice memoria, Romanos Pontifices nuestros Predecesores, el sobredicho Lugar de Calatrava, y el Lugar de Salvatierra, en el qual para servir à Dios estais dedicados debaxo de la proteccion del Bienaventurado San Pedro, y nuestra, le recibimos, y con el privilegio del presente escrito lo confirmamos. Estableciendo primeramente, que la institucion que el Abad, y Frayles Cistercienses à los que estais en el mismo Lugar se dice hicieron, no como à familiares, sino como à verdaderos hermanos, se observe inviolablemente en todos los tiempos, convieng à saber, que ceñidos con armas Militares, peleeis fielmente

contra los Sarracenos por defensa del Pueblo Christiano. Además de esto , todas aquellas cosas , que acerca de vuestra comida , y de vuestro vestido los sobredichos Abad , y Frayles Cistercienses , y el General Capitulo de la misma Orden establecieron , para que observassedes regularmente, os lo confirmamos de la misma manera ; conviene à saber , que solamente en los paños menores usareis de lienzo , y tendreis las vestiduras moderadas , honestas , y comodas , segun el consejo del Abad de Morimundo , y de vuestro Maestro , con Escapulario por habito de Religion. Vestidos , y ceñidos dormireis ; y en el Oratorio , Refectorio , Dormitorio , y en la Cocina , tendreis silencio. Guardareis de que en vuestro vestido podais ser arguidos de superfluidad , ò notados de curiosidad. Tres dias en la semana , conviene à saber , Martes , Jueves , y Domingo , con las principales solemnidades , os será licito comer carne ; y el dia que la comais , os contentareis con un tan solo plato , y de un solo genero : y en la mesa , en qualquiera parte , guardareis silencio. Desde la Exaltacion de la Santa Cruz tambien , hasta la Pasqua , tres dias ; conviene à saber , Lunes , Miercoles , y Viernes , exceptuando la Natividad del Señor , Epifania , y Purificacion de Nuestra Señora , y todas las Festividades de todos los Santos , y Apostoles , todos los que estuvieren presentes en casa , ayunarán en qualquiera semana ; mas los que se hallaren en la Guerra , observarán los ayunos à arbitrio del Maestro. Además de esto , qualesquiera posesiones , y qualesquiera bienes , que la misma Casa al presente justa , y canonicamente posee , ò en lo futuro , por concesion de los Pontifices , liberalidad de los Reyes , ò Principes , por oblacion de los Fieles , ò por otros justos modos , queriendo Dios , pudiere alcanzar , querèmos , que os queden à vosotros , y à vuestros successores , firmes , y estables , de los quales nos pareció exprimir estos por sus proprios nombres. Calatrava con sus portazgos , y quintos ; y con todas sus pertenencias. El Castillo de Caracuel , con todas sus pertenencias. El Castillo de Alarcos , con sus pertenencias. El Castillo de Benavente , con todas sus pertenencias. El Castillo de Suera , con sus pertenencias. El Castillo de Malagón , con sus portazgos , y sus pertenencias. El Castillo de Guadalerza , con sus pertenencias. La Casa de Nambroca , con sus pertenencias. Las Casas de Toledo , con sus Tiendas , Molinos , Viñas , Tierras , y Huertas. La Iglesia de San Román , de la otra parte del Tajo , con sus pertenencias. Las Casas de Talavera , con las Viñas , Olivares , Huertas , Molinos , Canales , y Pozos , con las Aldéas , y otras sus pertenencias. Las Casas de Salamantela , con sus pertenencias. Las Casas de Maqueda , con sus Viñas , Huertas , Tierras , y otras pertenencias. Mendeno , con sus pertenencias. Sotelo , con sus pertenencias. El Castillo de Azeca , con sus pertenencias. Casa-Sola , con sus pertenencias. Figarola , con sus pertenencias. El Castillo de Cirolos , con sus pertenencias. El Castillo de Zurita , con los portazgos , quintos , Aldéas , y otras sus pertenencias. El Castillo de Almoguera , con sus portazgos , quintos , Aldéas , y otras sus pertenencias. Vallaga , con sus pertenencias. Almonacir , con sus pertenencias. Pangia , con sus pertenencias. Auñón , con sus pertenencias. Casas de Collado , de Berninches , y Huebra , con sus pertenencias. La mitad de Moracella , con sus pertenencias. El Castillo de Cogolludo , con las Aldéas , y sus pertenencias. La heredad de Molina , con sus Casas , y con la Aldea de Merla , y sus pertenencias. La Iglesia de San Salvador de Soria. La Iglesia de Santa Maria de Villares pardos , con todas las Casas , Aldéas , Viñas , con sus pertenencias. El Castillo de Alcovella , con sus pertenencias. Beregosa , con Valdabin , Iglesias , y sus pertenencias. Castillo rubio , con todas sus pertenencias. La Villa de Valviere , con sus pertenencias. Burguete en Navarra , con su Iglesia , y sus pertenencias. Formella , con sus pertenencias. El Hospital de Bellota , con su Iglesia , y sus pertenencias. Las Casas de Ferosella , con sus heredades , y sus pertenencias. Quintancla en Borova , con sus pertenencias. La heredad de Alvellos , con sus Casas , y sus pertenencias. Las Villas de Perros , y Canes en el Campo Muño , con sus pertenencias. Terradellos allí mismo , con sus pertenencias. Fontoria , junto à Amaya , con sus pertenencias. Los Palacios en la Ribera de Pisuerga , con sus pertenencias. La mitad de Abarca , con su Iglesia , y sus pertenencias. Hamusco en la Ribera de Esgueva , con sus pertenencias. Vallarabona , en el Obispado de Palencia , con sus pertenencias. Santa Maria Domnoechia , sobre el Rio Pisuerga , y la Villa de Ramiro en Alcordontella , y las heredades en el termino de Corel , con sus pertenencias. Padilla , con la Iglesia de Santa Maria , con sus pertenencias. Raval , con la Iglesia junto à Castroverde , con sus pertenencias. Val , en la Ribera de Estola , y Nava , con sus pertenencias. Casa en las Asturias , con su Iglesia , y sus pertenencias. Vallester , cerca de

Bamba, con sus pertenencias. Pallos en la Ribera de Duero. La Iglesia de Santa Maria de Zamora, con sus pertenencias. Pinos en Galicia, y Congela en Galicia, junto à Allariz. Las Casas de Allariz. Las Casas de Troncoso, y Miño, con sus Viñas, Tierras, y pertenencias. La Casa de Benavente, sobre Orbigo, con sus pertenencias. Vanaxandines, en tierra de Allorga, con sus Casas, y pertenencias. La Iglesia de Mayorga, con sus Casas, y pertenencias. EL PEREYRO, ENTRE CIUDAD RODRIGO, Y TRONCOSO, CON TODAS SUS POSSESSIONES, Y PERTENENCIAS. Las Casas de Segovia, con Tiendas, Viñas, y otras sus pertenencias. Frigero, con todas sus pertenencias. *En Portugal, en la Ciudad que se dice Evora, dos Alcazares, el Viejo y el Nuevo, con toda la heredad Real, y otras sus pertenencias. El Castillo de Curuche, con sus pertenencias. Las Casas de Santaren, con la heredad Real, y Hortagaluna, con sus pertenencias. El Castillo de Alcañede, Alpedriz, Benamesi, Ierumeña, Albufeyra, Malfara, y las Casas de Lisboa, con sus Viñas, y otras sus pertenencias. Zazarabaton, San Vicente, Bolvaydi, Ooriz.* En Aragón el Castillo de Alcañiz, con su Villa, Aldeas, y otras sus pertenencias. La mitad de Maella, con sus Olivares, y pertenencias. Pomeñ, con sus pertenencias. Salvatierra, Castillo de Donas, Ronda, San Silvestre: la mitad de Verlogeil, Sontay, y Enforlopes, Castiltege, Ferrayra, Canieles, y Orco, con sus pertenencias. Quintanela de Redofresaos, San Felices, y los Barros, con sus pertenencias. San Nicolás de la Mina, y Sequela, con sus pertenencias. Iten mas, que de vuestras haciendas, las que con vuestras propias manos, ò à vuestra costa labraredes, ninguno sea osado à llevaros Diezmos, ni Primicias. Sea tambien licito à vosotros recibir en vuestra Orden los Clerigos, y Legos libres, que del siglo à ella se quisieren passar; y tambien à Frayles, y à sus Donados, con letras testimoniales de sus Abades, y retenerlos, sin contradicion. Y vedamos, que à ninguno de vuestros Freyles, despues de hecha en el dicho Lugar profesion, le sea licito sin licencia de su Maestre salir del dicho Lugar, excepto para la Orden del Cister; y si saliere sin testimonio patente de vuestras letras, ninguno le osse retener: y quando huviere en la tierra general entredicho, podais, excluidos los Excomulgados, y entredichos, cerradas las puertas, y sin tañer campanas, en voz baxa, celebrar los Oficios Divinos. Y asimismo podais en vuestros Lugares edificar Oratorios, sin manifiesto perjuicio de las Iglesias vecinas, en los quales vuestros Freyles, y Familias puedan oir el Oficio Divino, y tener Christiana sepoltura. Los Clerigos de vuestra Orden tengan su Prior Clerigo, al qual hagan profesion, y presten reverencia, y sujecion. Otrosi, por Decreto de este presente Privilegio, ordenamos, que si alguno pusiere manos temerarias en alguno de vuestros Freyles, sin justa causa, sea ligado de sentencia de excomunion; y en vuestro favor, y defensa aquello se guarde, así en la sentencia, como en la pena, que por el Papa Inocencio, para defensa de los Clerigos fue establecido. Y prohibimos por autoridad Apostolica, que las costumbres antiguas, y Reglares de vuestra Orden, por vosotros, y por vuestros predecesores hasta aqui guardadas, no se muden ligeramente. Y que las posesiones de vuestras Casas no se enagenen, sino de providencia del Maestre, con consentimiento del Capitulo, ò de la mayor, y mas sana parte de él. Defendemos tambien, que ninguno dentro de los limites, y terminos de vuestras Parroquias, que de los Moros haveis ganado, ò adelante ganaredes, osse edificar Capillas, Oratorios, ò Iglesias sin vuestro consentimiento. Y si à vosotros, por necesidad del Pueblo, os pareciere edificarlas, podais en ellas, despues de edificadas, elegir Clerigos, y presentarlos al Obispo, à los quales, siendo idoneos, el Obispo cometa la cura de las almas, para que à él respondan en lo espiritual, y à vosotros en lo temporal. Y en todas maneras prohibimos, que se os hagan nuevas, y no debidas imposiciones por Arzobispos, Obispos, Arcedianos, ò Deanes, ò por qualquiera otras personas Eclesiasticas, ò Seglares. Y la Crisma, y el Oleo Santo, y las Consagraciones de los Altares, y de vuestras Iglesias, y las Ordenes de los Clerigos, que han de recibir Orden Sacro, y los demás Sacramentos de la Iglesia, recibireis del Obispo Diocesano, si fuere Catholico, y tuviere la gracia, y comunión de la Sede Apostolica: y si de gracia, y sin vexacion alguna quisiere cumplir lo sobredicho, de otra manera podais ir al Obispo que quisiere Catholico, el qual por nuestra autoridad os dè lo que pedis. Prohibimos demás de esto, que vuestros entredichos, y excomulgados, alguna persona los admita al Oficio, y Comunión de la Iglesia, sino estuvieren en peligro de muerte, y diere seguridad de satisfacer lo mas presto que pudieren. Y queriendo proveer para lo de adelante con paterna sollicitud, y cuidado à vuestra paz, y sosiego, por autoridad Apostolica, defendemos, que dentro de los terminos de vuestros

tros Lugares , alguno offe hacer fuerza , ò rapiña , ò cometer hurto , ò poner fuego , ò ro-
mar , y prender , ò matar hombre con loca offadia. Demás de lo qual , todas las liberta-
des , y exempciones concedidas , segun razon , à vuestra Casa , por Reyes , y Principes , ò
por otras personas Eclesiasticas , ò Seglares , y halla aqui guardadas , tenemos por fir-
mes , y mandamos , que en los tiempos adelante sean irrevocables. Y tambien quere-
mos , que à ningun hombre , en manera alguna , sea licito perturbar atrevidamente el
yá dicho Lugar , ò quitaros las possessions de el , ò quitadas , retenerlas , ò disminuirlas , ò
con otras molestias , ò vexaciones molestaros , fino que todas las dichas cosas enteras ,
y salvas se os guarden , para el uso , y aprovechamiento de aquellos para quien fueron
diputadas , salva la autoridad de la Sede Apostolica. Y si alguna persona en lo venide-
ro , Eclesiastica , ò Seglar , esta Carta de nuestra Constitucion , sabiendolo , atrevidamen-
te offare à venir contra ella ; y segunda , ò tercera vez amonestada , su culpa con satisfa-
cion bastante no emendare , carezca de la Dignidad del poder , y honra que tuviere , y
entienda ser culpada en el Divino Juicio , por haver cometido el dicho mal , y sea agra-
na de la Comunión del Sacratissimo Cuerpo , y Sangre de Jesu-Christo. nuestro Dios,
Señor , y Redemptor ; y en el Juicio final à riguroso castigo sea sujeta ; y à todos los que
al dicho Lugar sus derechos guardaren , sea la paz de Nuestro Señor Jesu-Christo , en tal
manera , que acà el fruto de su buena obra reciban , y delante del Justo Juez hallen ga-
lardon de paz eterna. Amen. Amen. Yo Inocencio , Obispo de la Iglesia Catholica. Yo
Octaviano , Obispo Holtiense , y Velletrense. Yo Pedro , Obispo Portuense , y de San-
ta Rufina. Yo Juan , Obispo Albanense. Yo Pando , Presbytero Cardenal de la Basílica
de los doce Apostoles. Yo Pedro , Presbytero Cardenal , del titulo de Santa Cecilia. Yo
Jord. Presbytero Cardenal de Santa Pudenciana , del titulo de Pastor. Yo Guido , Pres-
bytero Cardenal de Santa Maria Trastiberin , del titulo de Calixto. Yo Hugo , Presby-
tero Cardenal de San Martin , del titulo Equicio. Yo Cinthio , Presbytero Cardenal del
titulo de San Lorenzo in Lucina. Yo Juan , Presbytero Cardenal , del titulo de Santa
Prisca. Yo Graciano , Diacono Cardenal de los Santos Cosme , y Damian. Yo Gregorio,
Diacono Cardenal de Santa Maria in Aquiro. Yo Gregorio , Diacono Cardenal de San
Jorge al Vellocino de Oro. Yo Nicolás , Diacono Cardenal de Santa Maria in Cosmedin.
Yo Gregorio , Diacono Cardenal de San Angelo. Yo Censio , Diacono Cardenal de San-
ta Lucia in Horthea. Dada en Laterano , por mano de Reynaldo , Notario del Señor
Papa , que hace veces de Cancelario , à 28. de Abril , Indiccion segunda , de la Encar-
nacion del Señor 1199. y del Pontificado del Señor Inocencio Papa Tercero en el año
segundo.

ESCRITURA VI.

QUARTA BULA DE CONFIRMACION DE LA ORDEN DE CALATRAVA;
concedida por el mismo Sumo Pontifice Inocencio Tercero , à los veinte del mes de Mayo
del año de 1214. y decimo septimo de su Pontificado. Está en el Archivo del Sacro
Convento de Calatrava, Caxon 1. num. 10.

Innoentius Episcopus , servus servorum Dei. Dilectis filiis Magistro , & Fratibus
de Calatrava , tam presentibus , quam futuris , secundum Ordinem Cisterciensium
Fratrum viventibus in perpetuum. Quoties à nobis petitur , quod Religioni , & honesta-
ti convenire dignoscitur , animo nos decet libenti concedere , & petentium desideriis con-
gruum suffragium impertiri. Quapropter dilecti in Domino filii , vestris justis postulatio-
nibus clementer annuimus , & felicitis recordationis Alexandri , & Gregorii prædecessorum
nostrorum Romanorum Pontificum , vestigiis inherentes , præfatum locum de Calatrava ,
& locum de Salvatierra , in quo ad serviendum Deo , divino estis obsequio mancipati ,
sub Beati Petri , & nostra protectione , suscipimus , & presentis scripti privilegio , com-
munimus. In primis siquidem statuentes , ut institutio , quam Abbas , & Fratres Cisterciens-
es , vobis in eodem loco morantibus , non ut familiaribus , sed ut veris Fratibus , fecisse
dicuntur , perpetuis temporibus , ibidem inviolabiliter observetur , videlicet , ut Militari-
bus armis accincti contra Sarracenos , protutione Christiani populi fideliter dimicetis.
Præterea ea , que de victu , & vestitu vestro , præfati Abbas , & Fratres Cistercienses , &

universum Capitulum ejusdem Ordinis, à vobis regulariter observanda sanxerunt, vobis nihilominus confirmamus. Videlicet, ut lineis in femoralibus tantum vobis liceat uti, vestes quoque moderatas, honestas, & commodas, secundum consilium Merimundensis Abbatis, & Magistri vestri, cum scapulario pro habitu Religionis, habebitis. Vestiti, & cincti dormietis, & in Oratorio, Refectorio, Dormitorio, & in Coquina, silentium jure tenebitis. Cavebitis autem ne in qualicumque veste, aut superfluitatis argui, aut curiositatis notari possitis. Tribus vero in hebdomada diebus, id est feria tertia, quinta, & die Dominica, cum præcipuis solemnitatibus vobis carnibus vesci licebit; uno tantum ferculo, & unius generis, quantum ad carnes pertinet, contenti eritis; & ad mensam silentium ubique tenebitis. Ab Exaltatione quoque Sanctæ Crucis, usque ad Pascha, tribus diebus, scilicet, secunda feria, quarta, & sexta, præter natale Domini, Epiphania, Ipapanti, & festivitates omnium Sanctorum, & Apostolorum, omnes qui præsentibus domi fuerint, in septimana qualibet jejunabunt, cum autem in castris militiæ fuerint, pro Magistri arbitrio jejunia observabunt. Præterea quascumque possessiones, quacumque bona eadem domus in præsentiarum justè, & canonicè possidet, aut in futurum concessione Pontificum, largitione Regum, vel Principum, oblatione fidelium, seu aliis justis modis, præstante Domino poterit adipisci, firma vobis, vestrisque successoribus, & illibata permaneat. In quibus hæc propriis duximus exprimenda vocabulis. Calatrava, cum portaticis, & quintis, & omnibus pertinentiis suis, Castellum de Caracuel, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Alarcos, cum pertinentiis suis. Castellum de Benevento, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Sufera, cum pertinentiis suis. Castellum de Malagon, cum portaticis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Guadalferza, cum pertinentiis suis. Domum de Nambroca, cum pertinentiis suis. Domos de Toledo, cum tendis, molendinis, vineis, terris, & hortis. Ecclesiam Sancti Romani, ultra Tagum, cum pertinentiis suis. Domos de Talavera, cum vineis, olivetis, hortis, molendinis, canalibus, & puteis, & cum aldeis, & aliis pertinentiis suis. Domos de Sallamantella, cum pertinentiis suis. Domos de Maqueda, cum vineis, hortis, terris, & aliis pertinentiis suis. Mendeno, cum suis pertinentiis. Sotelo, cum suis pertinentiis. Castellum de Aseca, cum suis pertinentiis. Casafola, cum suis pertinentiis. Alfondega, cum suis pertinentiis. Et Figarola, cum pertinentiis suis. Castellum de Civolos, cum suis pertinentiis. Castellum de Zorita, cum portaticis, quintis, aldeis, & aliis pertinentiis suis. Castellum de Almoguera, cum portaticis, quintis, aldeis, & aliis pertinentiis suis. Ballaga, cum pertinentiis suis. Almonacir, cum suis pertinentiis. Pangia, cum suis pertinentiis. Ounnon, cum suis pertinentiis. Casas de Collado de Verniges, & Ova, cum pertinentiis suis. Medietatem de Moratella, cum pertinentiis suis. Castellum de Cogolludo, cum aldeis, & pertinentiis suis. Hereditatem de Melina, cum domibus suis, & cum Aldea de Merla, cum pertinentiis suis. Ecclesiam Sancti Salvatoris de Soria. Ecclesiam Sanctæ Mariæ de Villares pardos, cum omnibus domibus, aldeis, vineis, & earum pertinentiis. Castellum de Alcovella, cum suis pertinentiis. Berregosa, cum Baldabin, Ecclesiis, & pertinentiis suis. Castellum Rubium, & Villam de Valverde, cum pertinentiis suis. Burgelum in Navarra, cum Ecclesia, & aliis pertinentiis suis. Formella, cum pertinentiis suis. Hospitale de Bellota, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Domos de Fermosella, cum hereditatibus, & pertinentiis suis. Quintanella in Boroba, & hereditatem de Aluellos, cum domibus, & suis pertinentiis. Villas de Perros, & Canes in Campo de Munnio, cum pertinentiis suis. Terradellos, ibidem, cum pertinentiis suis. Fontodra juxta Amaja, & Palatio in Ripa de Pisuerga, cum pertinentiis suis. Famuscum, in Rivo de Asgueva, & Vallorabona in Episcopatu Palentino, cum pertinentiis suis. Sanctam Mariam de Donoehia super Rivum de Piforga, cum pertinentiis suis. Villam Ramiram in Alcordontella, & hereditates in termino de Corel, cum pertinentiis suis. Padella, cum Ecclesia Sanctæ Mariæ, & pertinentiis suis. Medietatem de Abarca, cum Ecclesia ipsius loci, & pertinentiis suis. Ravanal, cum Ecclesia juxta Castrumvert, cum per-

pertinentiis suis. Val in Rippa de Stola, cum pertinentiis suis. Nava, cum suis pertinentiis. Caso in Asturiis, cum Ecclesia, & pertinentiis suis. Villester, juxta Bamba, & Pallos in Rippa de Doiro, cum pertinentiis suis. Ecclesiam Sanctæ Mariæ de Zamora, & Pinos in Galicia, cum pertinentiis suis. Cogeli in Galicia, juxta Allariz, & domum de Allariz, cum pertinentiis suis. Domos de Troncofo, Minnium, cum vineis, terris, & pertinentiis suis. Domum de Benevento super Orbigum, cum pertinentiis suis. Vanexandines, in terra de Astorga, cum domibus, & pertinentiis suis. Ecclesiam de Majorica, cum domibus, & pertinentiis suis. EL PEREYRO, INTER CIVITATEM RODRIGO, ET TRONCOSO, CUM OMNIBUS POSSESSIONIBUS, ET PERTINENCIIS SUIS. Domos de Segovia, cum tendis, vineis, & aliis pertinentiis suis. Frigerum, cum omnibus pertinentiis suis. In Portugali, in Civitate quæ vocatur Elbora, duos Alcazares, vetus, & novum, cum omni hæreditate Regis, & Hospitale, quod in eadem Civitate, cum Capella Sancti Michaelis ad suscipiendos pauperes, peregrinos, orphanos, & captivos, evadentes servitutem Sarracenicam, construxistis, cum omnibus pertinentiis suis. Castellum de Culuquio, cum pertinentiis suis. Domos de Santarèn, cum hæreditate Regia de Hortalaguna, cum pertinentiis suis. Castellum de Alcanet, & Alpedriz, cum omnibus pertinentiis suis. Benameli, cum pertinentiis suis. Yuromenia, Albofeyra, Zazaraboton, Ooriz, cum pertinentiis suis. Castrum de Benevento, & Villam de Malfara, cum omnibus pertinentiis suis. Domos de Ulisbona. Domo de Montemajori novo, cum hæreditatibus, & pertinentiis suis. Silvam Obscuram, Panoias, Aquis, Abis, cum omnibus pertinentiis suis. In Aragonia, Castellum de Alcanniz, cum Villa sua, & Aldeis, & pertinentiis suis. Medietatem de Maella, cum olivetis, & pertinentiis suis, & Pomer, cum suis pertinentiis. Salvamterram, Castellum de Donnis, Bonda, Sanctum Sylvestrum. Medietatem de Berloci, Concai, & Enforlopez, Castrum, Legeferrava, Camelles, & Orcum, cum pertinentiis suis. Quintarello de Redofresnos. Sanctum Felicem de los Barros, cum pertinentiis suis, & Sanctum Nicolaum de la Mina, & Sequela, cum pertinentiis suis. Sanè laborum vestrorum, quos propriis manibus, aut sumptibus colitis, sive de nutrimentis animalium vestrorum nullus à vobis Decimas, vel Primitias extorquere præsumat, liceat quoque vobis Clericos, vel laicos, è seculo fugientes, liberos, & absolutos ad conversionem recipere, ac Fratres Conversos, cum generalibus litteris Abbatum eorum, recipere, & eos sine contradictione aliqua retinere. Prohibemus insuper, ut nulli Fratrum vestrorum post factam in locò vestro professionem fas sit, absque Magistri sui licentia, nisi ad Cisterciensem Ordinem duxerit transeundum, de eodem loco discedere. Discedentem verò absque communi vestrarum litterarum cautione nullus audeat retinere. Cum autem generale interdictum terræ fuerit, liceat vobis clausis januis, exclusis excommunicatis, & interdictis, non pulsatis campanis suppressa voce, Divina Officia celebrare. Liceat etiam vobis in locis vestris, sine manifesto dispendio vicinarum Ecclesiarum, Oratoria construere, in quibus Fratres, & Familiares vestri, Divinum audire Officium, & Christianam habere valeant sepulturam. Clerici quoque Ordinis vestri, Clericum Priorem habeant, cui professionem faciant, & reverentiam, ac subjectionem impendant. Nihilominus verò presenti decreto sancimus, ut si quis in aliquem Fratrum vestrorum temerarias manus iniecerit, nisi rationabilis causa obfistat, excommunicationis sententia sit adstrictus, & illud pro tutela vestra, tam in sententia, quam pœna servetur, quod sub Innocentio Papa de Clericorum tuitione noscitur institutum. Regulares, & antiquas consuetudines Ordinis vestri, à prædecessoribus vestris, & à vobis hætenus observatas aliqua levitate mutari, seu etiam possessiones domorum vestrarum alienari, nisi de Magistri providentia fiat, cum consensu Capituli, vel majoris, & sanioris partis, auctoritate Apostolica fieri prohibemus. Prohibemus insuper ut infra fines Parochiarum vestrarum, quas à Sarracenis acquisistis, vel in posterum acquiretis, Capellas, vel Oratoria seu Ecclesias, nullus audeat, sine assensu vestro construere. Si vos pro necessitate po-

puli duxeritis construendas, in quibus cum constructæ fuerint, liceat vobis Clericos eligere & Episcopo præsentare. Quibus si idonei fuerint Episcopus curam animarum committat, ut ei de spiritualibus, vobis autem de temporalibus debeant respondere. Præterea novas, & indebitas exactiones ab Archiepiscopis, Episcopis, Archidiaconis, seu Decanis, aliisque Ecclesiasticis, Secularibusvè personis vobis omnino fieri prohibemus. Chrisma verò, oleum sanctum, consecrationes Altarium, seu Basilicarum ordinationes Clericorum, qui ad Sacros Ordines fuerint promovendi, & cætera Ecclesiastica Sacramenta à Diocesano suscipiatis Episcopo, siquidem Catholicus fuerit, & gratiam, atque communionem Apostolicæ Sedis habuerit, & ea vobis gratis, & absque pravitate aliqua voluerit exhibere, alioquin liceat vobis quemcumque malueritis Catholicum addere Antistitem, qui nimirum nostra fultus auctoritate, quod postulatis indulgeat. Inhibemus, adhuc ne interdictos, vel excommunicatos vestros ad Officium, vel communionem Ecclesiasticam quisquam admittatur, nisi fortè periculum mortis imminerit, & de satisfaciendo, cum primum poterit dederit cautionem. Paci quoque, & tranquillitati vestra paterna volentes, in posterum sollicitudine providere auctoritate Apostolica prohibemus, ut infra clausuras locorum vestrorum nullus violentiam, vel rapinam, seu furtum committere, ignem opponere, hominem temere capere, vel interficere, aliqua temeritate præsumat. Adhuc libertates omnes, & immunitates à Regibus, & Principibus aliisque Ecclesiasticis, Secularibusvè personis domui vestræ rationabiliter concessas, & hæcenus observatas ratas habemus, & eas futuris temporibus illibatas manere sancimus. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum fas sit præfatum locum temere perturbare, aut ejus possessiones auferre, vel ablatas retinere, minuere, seu quibuslibet vexationibus fatigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione, ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis pro futura, salva in omnibus Sedis Apostolicæ auctoritate. Si qua igitur in futurum Ecclesiastica, secularisvè persona hanc nostræ Constitutionis paginam sciens, contra eam temere venire tentaverit, secundo, tertiove commonita, nisi reatum suum digna satisfactione correxerit, potestatis, honorisque sui dignitate caveat, reamque se Divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat, & à Sacratissimo corpore, & sanguine Dei, & Dñi. Redemptoris nostri Jesu-Christi, aliena fiat, atque in extremo examine Divinæ ultionis subjaceat. Cunctis autem eidem loco sua jura servantibus, sit pax D. N. Jesu-Christi, quatenus, & hic fructum bonæ actionis percipiat, & apud districtum Judicem præmia æternæ pacis inveniat, Amen, Amen, Amen. Ego Innocentius, Catholicæ Ecclesiæ Episcopus. Ego Æmilius, tituli Sancti Laurentii in Lucina, Presbyter Cardinalis. Ego Centius, Sanctorum Joannis, & Pauli, Presbyter Cardinalis, tituli Pamachi. Ego Petrus, tituli Sancti Marcelli, Presbyter Cardinalis. Ego Leo, tituli Sanctæ Crucis in Jerusalem, Presbyter Cardinalis. Ego Petrus Sanctæ Pudenticæ, tituli Pastoris, Presbyter Cardinalis. Ego Guala, S. Martini, Presbyter Cardinalis, tituli Egnii. Ego Joannes, tituli S. Præxedis, Presbyter Cardinalis. Ego Stephanus, Basilicæ duodecim Apostolorum, Presbyter Cardinalis. Ego Joannes, Sabiniensis Episcopus. Ego Guido, Prænestinus Episcopus. Ego Hugo, Hostiensis, & Velletrensis Episcopus. Ego Benedictus, Portuensis, & S. Rufinæ Episcopus. Ego Guido, S. Nicolai in carcere Tulliana, Diaconus Cardinalis. Ego Octavianus, Sanctorum Sergii, & Bachii, Diaconus Cardinalis. Ego Joannes, Sanctorum Cosmæ, & Damianæ, Diaconus Cardinalis. Ego Angles, Sancti Adriani, Diaconus Cardinalis. Datum Romæ apud Sanctum Petrum, per manum Bernardi Acoliti, & Domini Innocentii Papæ Tertii Capellani, 13. Kalend. Junii, anno Incarnationis Dominicæ 1214. Pontificatus verò ejusdem Domini Innocentii, anno septimo decimo.

LA MISMA BULA TRADUCIDA.

Innocencio Obispo, siervo de los Siervos de Dios. A los Amados Hijos Maestre, y Freyles de la Orden de Calatrava, así presentes, como por venir, que viven segun la Orden de Cister perpetuamente. Cada, y quando que nos es pedido lo que se entiende convenir à la Religion, y honestidad, justo es otórgarlo con alegre corazón,

y dár el favor conveniente à los deseos de aquellos que lo piden. Por lo qual, amados Hijos en el Señor, à vuestras justas peticiones, con clemencia condescendemos, y siguiendo las pisadas de nuestros Predecesores Alexandro, y Gregorio, Papas, de felice recordacion, recibimos debaxo de la proteccion del Bienaventurado S. Pedro, y nuestra, el Lugar de Calatrava, y el Lugar de Salvatierra, en el qual para servir à Dios estais dedicados al obsequio Divino, y con el privilegio del presente escrito lo confirmamos. Ordenando primeramente, que la institucion que el Abad, y Frayles del Cister dicen haver hecho para vosotros, que residís en el dicho Lugar, recibiendoos, no por familiares, mas por verdaderos hermanos, se guarde alli inviolablemente para siempre; conviene à saber, que de armas de hombres guerreros ceñidos, peleareis contra los Sarracenos por la defensa del Pueblo Christiano fielmente. Otrosí, confirmamos todas aquellas cosas, que acerca de vuestro mantenimiento, y vestidos el sobredicho Abad, y Frayles de Cister, y todo el Capitulo de la misma Orden os mandaron regularmente guardar; conviene à saber, que podais usar de lienzo solamente en los paños menores, y tengais las vestiduras moderadas, honestas, y conmodas, segun el parecer, y consejo del Abad de Morimundo, y de vuestro Maestro, con Escapulario por Habito de Religion. Vestidos, y ceñidos dormireis; y en el Oratorio, Refectorio, dormitorio, y cocina, continuo silencio tendreis. Guardaroseis, que en los vestidos podais ser arguidos de superfluidad, ò notados de curiosidad. Seraos licito comer carne tres dias en la semana, Martes, Jueves, y Domingo, con las mas principales solemnidades: y quando lo comieredes, contentaroseis con solo un plato, y de un solo genero de carne. A la mesa, en todo lugar guardareis silencio. Desde la Exaltacion de la Santa Cruz hasta la Pasqua, tres dias de cada semana, Lunes, Miercoles, y Viernes (excepto Pasqua de Navidad, y dia de los Reyes, y de la Purificacion de nuestra Señora, y las fiestas de todos Santos, y Apostoles) ayunarán todos los que se hallaren en casa presentes; mas los que estuvieren en la guerra contra los Moros, ayunarán al alvedrio del Maestro. Demás de esto, qualesquier posesiones, y bienes, que la dicha Casa al presente justa, y canonicamente posee, ò en lo venidero, por concession de Pontifices, merced de Reyes, y Principes, y oblacion de Fieles, ò por otros justos modos, con el favor de Dios podrá adquirir, sean firmes, y estables à vosotros, y à vuestros sucesores, de los quales, estos nos pareció exprimir aqui por sus nombres. Calatrava, con sus portazgos, y quintos, y todas sus pertenencias. El Castillo de Caracuel, con todas sus pertenencias. El Castillo de Alarcos, con sus pertenencias. El Castillo de Benavente, con sus pertenencias. El Castillo de Suera, con sus pertenencias. El Castillo de Malagón, con sus portazgos, y las otras sus pertenencias. El Castillo de Guadalerza, con sus pertenencias. Las Casas de Nambroca, con sus pertenencias. Las Casas de Toledo, con sus tiendas, molinos, viñas, tierras, y huertos. La Iglesia de San Román, allende Tajo, con sus pertenencias. Las Casas de Talavera, con sus viñas, olivares, huertos, molinos, canales, y pozos, y con las Aldeas, y otras sus pertenencias. Las Casas de Salamantela, con sus pertenencias. Las Casas de Maqueda, con sus viñas, huerras, tierras, y otras sus pertenencias. Mendeno, con sus pertenencias. Sotelo, con sus pertenencias. El Castillo de Azeca, con sus pertenencias. Casafola, con sus pertenencias. Alfondega, y Figuerola, con sus pertenencias. El Castillo de Ciruelos, con sus pertenencias. El Castillo de Zorita, con sus portazgos, quintos, aldeas, y otras sus pertenencias. El Castillo de Almoguera, con sus portazgos, quintos, Aldeas, y otras sus pertenencias. Vallaga, con sus pertenencias. Pangia, y Aviñon, con sus pertenencias. Casas de Collado, y de Verniches, y de Huebra, con sus pertenencias. La mitad de Moratela, con sus pertenencias. El Castillo de Cogolludo, con sus Aldeas, y pertenencias. La heredad de Molina, con sus Aldeas, y con la Aldea de Merla, y sus pertenencias. La Iglesia de San Salvador de Soria. La Iglesia de Santa Maria de Villarespardos, con todas sus casas, Aldeas, viñas, y sus pertenencias. El Castillo de Alcobila, con sus pertenencias. Verezosa, con Valdabin, y sus Iglesias, y pertenencias. Castlrubio, y la Villa de Valverde, con todas sus pertenencias. Burguete en Navarra, con su Iglesia, y las otras sus pertenencias. Formella, con sus pertenencias. El Hospital de Vellota, con su Iglesia, y pertenencias. Las Casas de Fermosilla, con sus heredades, y pertenencias. Quintanilla en Burueba, y la heredad de Alveilos, con sus casas, y pertenencias. La Villa de Perros, y Canes en Campo Muño, con sus pertenencias. Terradellos en el mismo Campo, con sus pertenencias. Fontoria, cerca de Amaya, y Palacios, en la ribera de Pisuerga, con sus per-

tenencias, Hamusco, en la ribera de Esgueva; y Villarabona en el Obispado de Palencia, con sus pertenencias. Santa Maria de Donnorchia sobre el Rio de Pisuerga, con sus pertenencias. Villaramiro, en el Alcor de Orilla, con las heredades en el termino de Corel, y sus pertenencias. Padilla, con la Iglesia de Santa Maria, y sus pertenencias. La mitad de Abarca, con la Iglesia del mismo Lugar, y sus pertenencias. Ravanal, con la Iglesia cerca de Castroverde, y sus pertenencias. Val en la ribera de Ezla, con sus pertenencias. Nava, con sus pertenencias. Caso en las Asturias, con su Iglesia, y pertenencias. Villeiter, cerca de Bamba, y Pallos en la ribera de Duero, con sus pertenencias. La Iglesia de Santa Maria de Zamora, Pinos en Galicia, con sus pertenencias. Congela en Galicia, cerca de Allariz, y la casa de Allariz, con sus pertenencias. Las casas de Troncofo, y Miño, con sus viñas, y tierras, y pertenencias. Las casas de Benavente, sobre Orbigo, con sus pertenencias. Vanaxandines, en tierra de Astorga, con sus casas, y pertenencias. La Iglesia de Mayorga, con sus casas, y pertenencias. EL PEREYRO, ENTRE CIUDAD RODRIGO, Y TRONCOSO, CON TODAS SUS POSSESSIONES, Y PERTENENCIAS. Las casas de Segovia, con sus tiendas, viñas, y otras pertenencias. Friger, con sus pertenencias. *En Portugal, en la Ciudad que se dice Evora, dos Alcazares, el viejo, y el nuevo, con toda la heredad Real, y con el Hospital, que fundasteis en la misma Ciudad, con la Capilla de San. Miguél, para recibir los pobres peregrinos, buerfanos, y cautivos, que se escapan de la sujecion de los Sarracenos, y con todas sus pertenencias. El Castillo de Culuchio, con sus pertenencias. Las casas de Santarén, con la heredad Real de Hortalaguna, y sus pertenencias. El Castillo de Alcañet, y Alpedriz, con todas sus pertenencias. Benamesi, con sus pertenencias. Tyromenia, Albofeira, Zazarabaton, y Ooriz, con sus pertenencias. Y el Castillo de Benavento, y la Villa de Malfara, con todas sus pertenencias. Las casas de Lisboa. Las casas de Montemayor el nuevo, con sus heredades, y pertenencias. Sylva Obscura, Panoyas, Atebi, Avis, con todas sus pertenencias.* En Aragón el Castillo de Alcañiz, con sus Villas, y Aldeas, y otras sus pertenencias. La mitad de Maella, con sus olivares, y pertenencias. Pomer, con sus pertenencias. Salvatierra, el Castillo de Dueñas, Ronda, San Silvestre: la mitad de Velozoi, Contay, y Enforlopez, Castrolege, Ferrer, Canieles, y Orco, con sus pertenencias. Quintanilla de Redofresnos, y San Feliz de los Barros, con sus pertenencias. San Nicolás de la Miña, y Sequela, con sus pertenencias. Y mandamos, que de vuestras haciendas, las que con vuestras propias manos, ò a vuestras costas labraredes, y de la crianza de vuestros ganados, ninguno os lleve Diezmos, ni Primicias. Y asimismo vos sea licito recibir en vuestra Orden los Clerigos, y Legos libres, que del siglo à ella se quisieren passar, y tambien à Frayles, y à sus Donados, con letras testimoniales de sus Abades, y retenerlos, sin contradiccion alguna. Y vedamos, que à ninguno de vuestros Freyles, despues de hecha en el dicho Lugar profesion, le sea licito, sin licencia de su Maestre, salir del dicho Lugar, excepto si quisiere passar à la Orden del Cister; y si alguno saliere sin testimonio patente de vuestras letras, ninguno lo osse retener: y quando huviere en la tierra general entredicho, podais, excluidos los excomulgados, y entredichos, cerradas las puertas, y sin tañer campanas, en voz baxa celebrar los Oficios Divinos. Y asimismo podais en vuestros Lugares edificar Oratorios, sin manifesto perjuicio de las Iglesias comarcanas, en los quales vuestros Freyles, y familias puedan oir el Oficio Divino, y haver christiana sepultura. Y los Clerigos de vuestra Orden tengan Prior Clerigo, al qual hagan profesion, y presten reverencia, y sujecion. Otrofi, por el presente Decreto ordenamos, que si alguno pusiere manos temerarias en alguno de vuestros Freyles, sin justa causa, ò razon, sea ligado de sentencia de excomunion; y en vuestro favor, y defension aquello se guarde, asì en la sentencia, como en la pena, que por el Papa Inocencio, para defensa de los Clerigos, fuè establecido. Y mandamos por autoridad Apostolica, que las costumbres antiguas, y Reglars de vuestra Orden, guardadas hasta aqui por vosotros, y por vuestros predecesores, no se muden por ligera causa. Y que las possessions de vuestras casas no se enagenen, sino fuere por orden del Maestre, con consentimiento del Capitulo, ò de la mayor, y mas sana parte de él. Defendemos tambien, que ninguno dentro de los limites, y terminos de vuestras Parroquias, las que de los Moros haveis ganado, ò adelante ganaredes, osse edificar Capillas, Oratorios, ò Iglesias sin vuestro consentimiento. Y si à vosotros, por necesidad del Pueblo, os pareciere edificarlas, podais en ellas, despues de edificadas, elegir Clerigos, y presentarlos al Obispo, à los quales, siendo idoneos, el Obispo cometa la cura de las animas, para que à él le respondan en lo espiritual, y à

vosotros en lo temporal. Demás de esto vedamos, que se os hagan nuevas, y no debidas imposiciones por Arzobispos, Obispos, Arceedianos, ò Deanes, ò por otras qualesquier personas Eclesiasticas, ò Seglares en manera alguna. La Crisma, y Oleo Santo, y las Conflagraciones de los Altares, y de vuestras Iglesias, y las Ordenes de los Clerigos, que huvieren de ser promovidos à Orden Sacro, y los demás Sacramentos de la Iglesia, recibireis del Obispo Diocesano, si fuere Catholico, y tuviere la gracia, y comunión de la Sede Apostolica, y si de gracia, y sin vexacion alguna os los quisiere dar: y de otra manera podais ir al Obispo que quisiere de Catholico, el qual por nuestra autoridad os dè lo que pedis. Vedamos, demás de esto, que los entredichos, y excomulgados por vosotros, nadie los admita al oficio, y comunión de la Iglesia, sino estuvieren en peligro de muerte, y dieren seguridad de satisfacer lo más presto que pudieren. Y queriendo proveer para adelante con paterna solitud, y cuidado à vuestra paz, y sosiego, por autoridad Apostolica vedamos, que dentro de las clausuras de vuestros Lugares, ninguno osse hacer fuerza, ò rapiña, ò cometer hurto, ò poner fuego, ò prender, ò matar hombre con loca osadía. Demás de lo qual tenemos por firmes todas las libertades, y exempciones concedidas, segun razon, à vuestra casa, por los Reyes, y Principes, ò por otras personas Eclesiasticas, ò Seglares, y hasta aqui guardadas: Y mandamos, que en los tiempos venideros sean estables. Tambien mandamos, que à ningun hombre, en manera alguna, sea licito perturbar atrevidamente el ya dicho lugar, ò quitaros las posesiones de el, ò quitadas, retenerlas, ò disminuirlas, ò con otras molestias, ò vexaciones fatigaros, antes todas las dichas cosas enteras, y salvas se os guarden, para el uso, y aprovechamiento de aquellos para cuya governacion, y sustentacion fueron concedidas, salva en todas estas cosas la autoridad de la Sede Apostolica. Por tanto, si alguna persona Eclesiastica, ò Seglar, de aqui adelante, atrevidamente intentare venir contra esta carta de nuestra Constitucion, à sabiendas; y segunda, ò tercera vez amonestada, no emendare su culpa con satisfacion bastante, carezca de la Dignidad, del poder, y honra que tuviere, y entienda ser culpada en el Divino Juicio, por haver cometido el dicho mal, y sea agena de la Comunión del Sacratissimo Cuerpo, y Sangre de Jesu-Christo nuestro Dios, Señor, y Redemptor; y en el juicio final à riguroso castigo sea sujeta: Y à todos los que al dicho lugar sus derechos guardaren, sea la paz de Nuestro Señor Jesu-Christo, en tal manera, que aqui reciban el fruto de su buena obra, y delante del Justo Juez hallen galardón de paz eterna. Amen. Amen. Inocencio, Obispo de la Catholica Iglesia. Yo Emilio, Presbytero Cardenal, del titulo de San Lorenzo in Lucina. Yo Cencio, Presbytero Cardenal de los Santos Juan, y Paulo, del titulo de Pamachio. Yo Pedro, Presbytero Cardenal del titulo de San Marcelo. Yo Leon, Presbytero Cardenal del titulo de Santa Cruz en Jerusalem. Yo Pedro, Presbytero Cardenal de Santa Pudenciana, del titulo de Pastor. Yo Guala, Presbytero Cardenal de San Martin, del titulo de Egnio. Yo Juan, Presbytero Cardenal, del titulo de Santa Praxedis. Yo Estevan, Presbytero Cardenal de la Basilica de los doce Apostoles. Yo Juan, Obispo Sabinense. Yo Guido, Obispo Prenestino. Yo Hugo, Obispo Hostiense, y Velletrense. Yo Benedicto, Obispo Portuense, y de Santa Rufina. Yo Guido, Diacono Cardenal de San Nicolas en la Carcel Tulliana. Yo Octaviano, Diacono Cardenal de los Santos Sergio, y Baco. Yo Juan, Diacono Cardenal de los Santos Cosme, y Damian. Yo Angles, Diacono Cardenal de San Adriano. Dada en Roma cerca de San Pedro, por mano de Bernardo, Acolito, y Capellan del Señor Inocencio Papa Tercero, à los 13. de las Kalendas de Junio, en la Indiccion segunda, año de la Encarnacion del Señor de 1214. en el año 17. del Pontificado del mismo Señor Inocencio Tercero.

